

ATRASADO

la Voz de Austra

PAMPLONA, MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 1933.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERAA, 50 y NUEVA, 49

ANTE EL ESTATUTO

Un triunfo... y una lección

exigido para la validez del Plebiscito pro Estatuto era como para infundir espanto en el ánimo mejor templado, sin embargo, ha sido tal la energía, decisión y entusiasmo con que nuestros hermanos y compatriotas de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya han atacado la dificultad, que han conseguido vencerla y sobrepujarla de un modo rotundo y com-

En efecto, la victoria obtenida por nuestros hermanos de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, no ha podido ser más brillante, magnifica... y significativa.

significativa, si; porque con ella ha querido demostrar el pueblo vasco de las regiones hermanas, no sólo que desea el Estatuto, no sólo que aspira a la libertad, sino que le ha asqueado esa campaña inícua; llena de rencor, odio y vileza, llevada a cabo por quienes llamándose tradicionalistas, no han vacilado en apelar a toda clase de medios, am los más bajos, para oponerse a los deseos más fervientes del pueblo. Excusamos decir lo vivamente que celebramos el triunto que han conseguido guipuzcoanos, alaveses y vizcaínos, aun cuando hoy más que nunca lamentemos que no haya participado Navarra en la lucha.

que,

adera.

entu.

ra de

le que

emos.

patrio

ima y

dicha

cual

tos de

la re-

ue en

publi-

da, se

y han

to que

Comi-

na de

en fa-

darse

a.berse

tutista

mente

ontra-

iblica-

ia en

iliados

mos-

resen.

carte.

ota el

Con-

jación

nanio-

grama

Cata-

la li-

vota-

ndo a

AU-

cau-

moti-

José

s atra

ola en

lleva-

a la

SI-

tatuto

San

mu-

en en

ca bi-

y no sólo por el honor que le suponía el haber tomado parte en ella, sino porque al no haber triunfado, no puede tampoco alegar derecho alguno a los frutos, ventajas y trofeos de la victoria.

Es más; al aislarse Navarra de sus hermanas, ha quedado condenada al estacionamiento letal de su situación autonómica, estacionamiento que siempre, pero especialmente en las circunstancias actuales, supone retroceso, decaimiento, y en definitiva,

extenuación Menos mal que al ver los navarros las ventajas enormes que ha de reportarles a guipuzcoanos, alaveses y vizcaínos el Estatuto, y los perjuicios que les ha de causar el no gozarlo, han de reaccionar contra la nefasta política que los ha llevado a la situación en que se encuentran.

En este sentido el Estatuto ha de actuar de revulsivo y ha de producir en Navarra una inquietud y un movimiento de opinión que, o estamos muy equivocados, o ha de dar al traste con todos los manejos caciquiles inconfesables, que la vienen deteniendo en el camino de su libertad y soberanía. Tremenda ha sido la lección que han recibido los dirigentes del Tradicionalismo en las regiones hermanas, y no será menor la que en Navarra recibirán, si es que no rectifican su conducta, porque las mismas causas producen los mismos efectos.

Por eso y aun prescindiendo de la profunda e íntima satisfacción que como a vascos nos producen las alegrías y victorias de nuestros hermanos, celebramos que havan logrado el Estatuto que tanto ansiaban, porque él seguramente ha de servir de acicate para que Navarra inicie resuelta y ampliamente el camino de su autonomía, que es el más seguro para su bienestar y prospe-

LA LECCION DEL SEÑOR OBISPO

Pero si en el orden político la lección recibida por el Tradicionalismo ha sido ejemplar, no lo ha sido menos la que en ese otro orden y aspecto que con tanta falsedad como contumacia, ha explotado en servicio de sus ciegas pasiones políticas, por cierto nada tradicionalistas, ha recibido.

Nos referimos al acto de ciudadanía del señor Obispo de Vitoria, que puede decirse se apresuró a ponerse en cabeza de sus diocesanos, para votar el Estatuto.

Se habían empeñado esos indeseables obispos de levita, en presentar el Estatuto como laico, obra de masones y judíos, y fruto del averno, con el fin de introducir la duda, cuando no el odio- que en muchos casos también, por desgracia, lo consiguieron— en las conciencias piadosas de los vascos. Hubo de advertirles la autoridad eclesiástica varias veces, que estaban equivocados, y q. no Podían, ni por tanto debían, combatir el Estatuto desde el punto de vista religioso. Desautorizados por las legítimas autoridades en materia de Religión, amainaron algo la cam-

tos, sobrinos y demás interesa dos,

agradecidos.

La. familia no recibe

rales.

Aun cuando la enormidad del porcentaje | paña en la prensa, sin perjuicio de proseguirla con toda crudeza en los mítines, y volvieron de nuevo a la carga, hasta hacer necesaria una nueva declaración del señor Obispo, la víspera misma de la votación.

Sin embargo fué tanta su perversa, obcecación, que llegaron a propalar la inmunda especie de que el Estatuto no llegaria a ser votado por el señor Obispo.

Y en efecto, el señor Obispo fué uno de los primeros en acudir a votar el Estatuto, para dejar bien sentado que desde el punto de vista religioso podían hacerlo todos sus diocesanos, y dar a entender con su conducta personal que todas las especies propaladas contra el mismo, eran calumniosas y

¡Y pensar que muchísimos alaveses y especialmente navarros han atendido en materia religiosa con más respeto las mentiras y falsedades de cuatro caciques políticos, que las francas y terminantes declaraciones de un Obispo!

¿Hasta cuando van a prevalecer las prédicas indignas de esos farsantes?

No es hora de que los católicos atiendan a sus pastores, a los guías puestos por el Pontífice Romano, antes que a las palabras apasionadas de esos obispos de levita que constantemente se vienen atribuyendo la exclusiva de la religiosidad y del derechismo? ¡Buena, santa, magnífica lección la del señor Obispo de Vitoria!

¿Pero creen ustedes que los integristas que

Patriotas y simpatizantes: contribuid al triunfo de la candidatura nacionalista aportando vuestros donatives, para su propaganda, a las oficinas del Partido (Zapatería, 50).

son los actuales dirigentes del Tradicionalismo la han de acatar? Sería desconocerlos por completo. Hubiera venido desde Roma el mismo Papa a votar el Estatuto..., y seguirian... propalando que el Estatuto era laico y que los católicos no debían votarlo.

Pero en el pecado han llevado y llevarán la penitencia, porque el pueblo católico se va apartando de ellos asqueado de su farsantería y de su mendacidad.

CODIGO DEL ELECTOR

Al elector y la revisión

Es muy anterior a la existencia de los períodes electorales el refrán de "no acordarse de Santa Bárbara si no truena".

Hay muchos electores que no se acuerdan del censo hasta que las candidaturas cubran las paredes.

Para ellos son letra muerta los avisos legales, la tenacidad de la prensa en invitarles.

Pero al fin se acuerdan alguna vez. Suele ocurriles que cuando buscan su nombre en las listas no lo ven norque se cividaron de incluirlo oportunamente.

Entonces suelen protestar y pedir inclusiones, imposibles ya.

Seguramente a ti, lector te visitarán y consultarán algunos de esos clectores de última -- ;y tan última--

Desengañales en cuanto al presento pero dales ánimos para el porvenir. Quédate sus nombres, pídeles antecedentes, entrégalos a la oficina

Algún día será provechosa esta previsión, hija del arrepentimiento.

EL SENOR

falleció el día 6 de los corrientes, a los 94 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

Su desconsolada esposa, deña Jeaquina Urtasun Egozeue; hijos, do-

SUFLICAN a su amigos y conceidos le encomienden a Dios en

sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se

celebrarán HOY, martes, día 7 del actual, a las ONCE de la mañana,

en la iglesia parroquial de San Nicclás, per lo que quedarán muy

La conducción del cadáver se verificará a continuación de los fune-

Todas las misas que se celebren HOY en dicha Parroquia podrán ser

DOMICILIO: Avenida de Galán y G. Hernández, 4, 1.º

aplicadas en sufragio del alma del finado.

Pampiona, 7 de Moviembre de 1933

ña Mavia, don Line y don Valentín; hijo político, don Angel Lostao; nie-

Candidatura Nacionalista para Diputados a Cortes

D. José Antonio de Aguirre Lecube ABOGADO Y EX-DIPUTADO A CORTES

D. Julio de Echaide Bengoechea

D. Manuel de Irujo Ollo ABOGADO Y EX-DIPUTADO FORAL

D. Félix de Izco Ayesa AGRICULTOR

D. Serapio de Esparza San Julián ARQUITECTO

Volviendo a insistir

No se comprende la permanencia del vasco en un territorio reducido como el que posee; y la consecuencia de su idioma que adviene de tiempos por lo menos tan remotos como el neolítico, sin una serie de instituciones que han coadyuvado, en más de cuatro mil años, a su permanencia y conservación. Y todos sabemos (porque a través de la Prehistoria ha podi lo llegar hasta la Historia) que una de las principales instituciones, y sin duda la de más prestigio y autoridad, ha sido el Consejo de los Ancianos.

Las necesidades de la defensa pudieron hacer adoptar a los antiguos vascenes el régimen monárquico, no siendo, al establecerlo, en el monarca más que al caudillo, y sin olvidar los hábitos de la democracia más antigua y verdadera que el mundo ha cono-

Ni el mundo ha conocido tampoco, en lo rendido al anciano. En el anciano ha visto el vasco al progenitor que le ha traído y conducido por los caminos de la vida; al que le ha enseñado ese idioma maravilloso que constituye la parte mejor de su herencia; al que le ha asegurado el solar que lleva : nombre, refrendado por la sucesión de los siglos: al que ha imbuído en su alma ideales de paz y de justicia y sentimientos de amor y respeto a todos los nacidos.

Y por encima de todo eso el vasco ha visto en el anciano el representante más próximo y más fiel de todas las generaciones que le han precedido.

El que escribe estas líneas ha conocido un país en donde se circunda a la ancianidad con la mayor suma de consideraciones y respetos. No sabemos si el huracón inoclasta y deicida que ha asolado últimamente el solar azteca, habrá acabado también con el culto que la madre mexicana infundía en las tiernas almas de sus hijitos en aquella hermosa capital, de clima tan suave, tan benigno y tan confortable, que hizo escribir a Zorrilla esta endecasílabo:

"La vida es una eterna primavera". Era frecuente presenciar escenas como

La madre ha sacado a pasear al niño. Este corretea por uno de los muchos, grandes y hermosos jardines que adornan la ciudad. De pionto se para sobrecogido, retrocide y se acoge al amparo maternal. Es que ha visto avanzar lentamente, penosamente, trabajosamente a un anciano. -Mira, mamá, exclama un viejo—. ¿Quién te ha enseñado esa palabra? No la vuelvas a decir. No es un viejo. Es un anciano; un ancianito. -; Pero si es un hombre de muchos años!- Tampoco dia gas eso. De los ancianitos no se puede hablar asi: un anciano es un señor de edad; una persona mayor.

Para la madre mexicana la palabra anciano sólo puede ser sustituída por las de senor de edad o persona mayor (¡Qué lección para los descientes de los conquistado-

Repetidas veces ha sido objeto de nuestra meditación esta actitud de la madre mexicana, y la hemos atribuído a la influencia vasca.

¡No te rías, antivasco! ¡Y tú, vasco, que no amas a tu única patria Euzkadi porque no la conoces, guarda tu sonrisa escéptica para mejor ocasión!

Apesar de la exigua inmigración vasca. comparada con la española, en los tiempos de la colonización; los vascos fundaron allí instituciones que no han sido, no digamos superadas, ni aun igualadas en el correr de los tiempos. Entre esas instituciones está of "Colegio de las Vizcaínas", uno de lo más grandes y suntuosos edificios de la Repú-

Se fundó sólo para señoritas, y allí han recibido su educación, en el transcurso de cerca de tres siglos, cientos de miles de ma-

dres mexicanas. El vasco no ha confundido jamás la educación con la cortesía, como sucede en ciertas latitudes. Para el vasco educar es dirigir la

¿Ya no te ries, antivasco? Y tú, vasco, que no amas a tu única patria Euzkadi, porque no la conoces, has guardado para mejor ocasión tu sonrisa de escéptico?

Pues hay más todavía: El español Fr. Bartolomé de Las Casas (era hijo de francés y su verdadero apellido Casaus), no hubiera llegado a ser el apóstol de los indics sin el influjo que sobre él ejerció el vasco Pedro de Rentería; ni su apostolado hubiera producido frutos tan optimos sin la decidida protección de otro vasco, Fr. Juan de Zumarraga, primer Obispo de México.

Estas que siguen son palabras del propio Fadre Las Casas: Tenía yo estrechisima amistad, de muchos años atrás, con Pedro de la Rentería, varón de gran virtud, cristiano, prudente, caritativo, devoto, y más dispuesto según su inclinación para vacar en las cosas de Dics y la religión, que hábil para las del mundo, las cuales tenía él en harto poco".

Y más adelante: "Fué hijo de un vizcaino de la provincia de Guipúzcoa". Lo que prueba una cosa bien sabida: que entonces y alli se llamaba vizcaínos a todos los vascos y que la fundación de Las Vizcainas era obra de los vascos residentes en México. Y aprovechemos la digresión, excesivamente larga para consignar que, entre los más esclarecidos historiadores de México, se cuentan los vascos García de Ikazbaltzeta y Niceto de

¿Quién es capaz de suponer que, en el período de esplendor de su idioma, el vasco que supo maravillar a la posteridad con la exactitud y adecuación de sus toponímicos, había de carecer, para aplicarlo al anciano, de un vocablo que expresase la reverencia

Para nosotros es evidente que lo derivó de agur y que con éste y con goraintzi manifestaba los sentimientos de su alma para sus hermanos de raza

Y nosotros los debemos usar con la frecuencia que dice Larreko: agur al llegar; agur al departir y agur al partir. Y para los ausentes goraintzi; siempre goraintzi.

Comunicado

El que suscribe quiere hacer constar lo si-

Primero.—Que no pertenece a ningún partido político, porque en general son políticos antes que católicos.

Segundo.—Que el único periódico a que está suscrito es "El Debate", que lo tiene hace 14 años sin interrupción. Tercero.-Que el pueblo de Enériz es en

casi su totalidad tradicionalista, pero amante de la unión de todos los católicos, como desea el Romano Pontince.

Cuarto-Que el único móvil que le ha împulsado a escribir cuanto ha escrito, ha sido el deseo de que, convencido de que es eventual el triunfo de los siete candidatos del "Bloque" sin el apoyo de los nacionalistas, se unieran todos los católicos, para sacar triunfantes a los siete candidatos de derecha. sin ninguno de la izquierda.

Quinto.-Que, encabezando el "fondo", debiera haber puesto "El Pensamiento Navarro" integra la carta a que alude.

, Sexto.—Que no quiere entablar polémica alguna, porque, como ha dicho, es ajeno a les partides polítices, Enériz 5 de Noviembre de 1933.

ANDRES FRANCO.

En reunión celebrada en el despacho del señor gobernador entre el alcalde y concejales de Valtierra, con don Francisco Lapuerta, en representación de su hermano don Antonio, se accedió a la cesión al Ayuntamiento de 800 a 1.000 robadas de la corraliza "Planillo", para roturación y reparto a los vecinos, con destino al cultivo de cereales, voluntad hacia fines morales. Ni más, ni me- y en las condiciones en que se hallan las otras corralizas de la misma villa.

POR LA BOCA MUERE EL PEZ

Los del "Bloque" no quieren la unión

La carta dirigida por don Andrés Juanco | que no han querido ni quieren la unión. digno Párroco de Enériz a los periódicos de estas ciudad, carta que ninguno excepto LA VOZ DE NAVARRA publicó, ha motivado unos comentarios del colega "El Pensamiento Navarro" a los que conviene que dediquemos algunas líneas.

No muchas porque en realidad no las me-中 一组 41 1 1

El señor Juanco, ha tenido como buen sacerdote la ¿cómo diremos?... la ingenuidad de recomendar la unión de los católicos para la próxima lucha electoral y como era de esperar de los que presumen de católicos, le han enviado a paseo diciendo que no se meta donde no le llaman, y que "tenga más prudencia". Es más; le dice "No sabemos por qué ciertos señores (alude el colega entre otros al señor Párroco de Enériz) se meten imprudentemente donde no está bien como no sea por asomar la oreja".

Por lo visto, cuando se trata de elecciones y de elecciones que tienen tanta transcendencia, no tienen los electores navarros ningún derecho a hacerse oir, ni a exponer su opinión. No nes extraña esta teoría en el colega. Los señores del Bloque son los únicos navarros que tienen derecho a designar los candidatos y la forma en que Navarra ha de estar representada. ¿Qué es eso de que un Párroco y otros señores se metan a recomerriar la unión de los católicos? Estaría bueno que nadie fuera de ellos pudiese pensar sobre estos poblemas ¡no faltaba más!

Pero "El Pensamiento Navarro" hace una confesión preciosa; y es la de que no quiere la unión de los católicos. Pretende justificar tal actitud alegando el hecho de que el Nacionalismo combate y ataca a los tradi-

Conste, pues ante todo, que los del Blo-

Por lo que hace a los argumentos en que se funda, para ello, no pueden ser más fu-

¡Que los nacionalistas atacan a los tradicionalistas! Naturalmente. Atacan a los tradicionalistas y a los socialistas y a los republicanos... y a cuantos no son nacionalistas. Pero eso mismo hacen y tienen que hacer

pecto a sus adversarios. Pero los nacionalistas no niegan a los tradicionalistas ni a ningún partido que se diga católico, su catolicismo. Les combaten en el

necesariamente todos los partidos, con res-

terreno político. En cambio ellos, los tradicinalistas, están atacando constantemente de modo indirecto y frecuentemente directisimo al Partido Nacionalista en su principal base la religiosa. ¿Qué fué por no citar otros, el discurso de Pradera en Elizondo sino un ataque indigno contra el catolicismo del Partillo Naciona-

¿Qué es el mismo artículo de fondo del colega (del que mañana nos ocuparemos) sino un ataque con insinuaciones las más bajas contra las creencias católicas del Partido Nacionalista?

Pero "piensa el ladrón que todos son de su condición; y como el colega no quiere por lo visto mas que muchos puestos, cree que los nacionalistas han pretendido la unión nada más, que por los puestos; puestos que ellos tendrían que ceder si se realizase.

De talos modos, (y volvemos a hacerlo constar), la unión no se ha realizado por que ni los tradicionalistas ni los demás integrantes del Bloque la querían.

Ya les ha costado confesarlo; pero por fin lo han hecho. No se han acordado de que por lá boca muere el pez"...

Señor don Manuel Mndívil.—Cura Párroco de Berindano.

Mi distinguido y respetable amigo: He recibido una carta suya, pana la cual como para todo lo suyo, guardo tod género de respetos, ya que esa es mi norma para todo el mundo, y no habría de serlo menos, tratándose de un sacerdote de la Religión catolica en cuyo seno quiero vivir y i

Tengo que dirigirme a usted en carta abierta, porque la gravedad de la medida por usted adoptada, y sobre to lo su publicidad, me obligan a dar estado público a asunto que yo hubiera preferido ver resuelto en más intima cordialidad.

Me dice usted en su carta, que mi candidatura es peor aun que la izquierdista, porque se acoge al manto de la Religión para introducirse; y llega su celo al punto de comunicarme que, con el fin de salir al paso de lo que usted supone es manichra nuestra, se propone utilizar el púlpito instituído por N. S. Jesucristo para predicar su Evangelio Divino, con objeto de proclamar desde él la única candidatura que, según usted, puede votar un católico, que es la llamada del Blo-

que de Derechas.

Como por otra parte, sus manifestaciones externas dichas donde usted ejerce sus actividades con prestigios personales que yo soy el primero en proclamar, coinciden, con las manifestaciones de su carta, y aun las superan en crudeza para nuestra candidatura nacionalista, y para mi personalmente en particular, entiendo que, sin perjuicio de las medidas que adopte el Consejo Directivo del Partido, yo debo salir al paso de esa campaña, que si en otros labios no habría de molestarme, en los suyos me hiere, porque usted es sacerdote celoso, digno y honorable, y porque esas condiciones dan a su infor mación autoridad que yo no podría rebatir aunque me dejara crucificar en medio de la plaza de su pueblo.

Ayer me dirigí públicamente a un compañero suyo. Hoy me dirijo a usted. Y mañana pienso hacer lo mismo con otro no menos celoso y digno Ministro de Dios, en cuyos labios he caído con tan mala fortuna como en los suyos. A aquellos, iligo como a usted, mi querido tocayo y venerable sacerdote lo que sigue.

La Comisión Regional de Elecciones del P. N. V. necesita que cuantos patriotas y amigos cuenten con automóvil, lo pongan a disposición de la misma. ¡Cooperemos todos ai triunfo de la candidatura naciona-

Una autoridad tiene la Iglesia, atribuída en con expresa renuncia de cuantos derechos de alzada o queja contiene el Cdigo Canónico. Acepto lo que el señor Obispo diga de mí, me obligo a publicarlo y a corregir mi vida en cuanto el Prelado entienda que son acertadas las gravísimas acusaciones que usted hace en su carta y en sus propagan-

Mas entretando llega ese momento, mi distinguido amigo, yo le ruego por la caridad de Cristo, por las palabras de San Pablo y por la ropa de su dignidad sacerdotal, que tenga la bondad de suspender sus prédicas, no las que dirige a los fieles exhortando a la práctica de esas virtudes, sino las que emplea para presentarme en el hábito sectario e hipócrita con que sus labios y su pluma me han vestido.

No acudo a los motivos de confianza que un día le abrieron las puertas de mi casa, pues supongo que usted sacerdote ejemplar. no gustaría de continuar con reprobo de tal magnitud sus relaciones conmigo; pero si quisiera que por Dios y su Madre, demore sus propagandas a que el señor Obispo me anatematice con autoridad que sólo él tiene, porque sólo a él la dió Cristo nuestro Redentor.

Entre tanto, mi respetable amigo, yo sigo sierato el mismo devoto servidor que b. s. m., Manuel de IRUJO

P. D.-En la carta que el domingo publiqué, equivoqué el lugar de la parroquia, poniendo Guembe donde debió decirse Vidaurre, ambos concejos lindantes y que forman ambos el Ayuntamiento del valle de Guesalaz; y asi mismo era inesacto el nombre del señor Cura Párroco de Vidaurre don Pedro Arrastio, haciendo constar en lugar de Pedro, su hermano Demetrio, consten pues ambas rectificaciones que aunque accidentadas, no deben subsistir sin aclaración.

Gran mitin nacionalista en Pamplona para el día 12 de Noviembre

NERHANINANAN KANTAN KAN

----HABLARAN LOS CINCO CANDIDATOS

Se ha señalado definitivamente la mañana del domingo día 12 del corriente para la celebración del gran mítin nacionalista que tendrá lugar en el frontón Euskal Jai. En el acto, que promete ser un magno épisodio de nuestra campaña electoral, dirigirán la palabra al pueblo de Navarra los candidatos nacionalistas señores

DON SERAPIO ESPARZA SAN JULIAN

" FELIX DE IZCO AYESA

" JULIO DE ECHAIDE BENGOECHEA

" MANUEL DE IRUJO OLLO " JOSE ANTONIO DE AGUIRRE LECUBE

Apenas hecha pública la noticia, un gran movimiento de expectación se ha suscitado entre patriotas y simpatizantes, movimiento que ha de arrastrar hacia este acto que promete ser excepcionalmente brillante, un gran concurso de gentes de toda

STATES AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF TH

onsticont versi-

todas

sición

Vas-

VIAJES

A Madrid el culte abogado y Jefe de la Sección de Previsión de la Caja de Ahorros

de Navarra, don Te olo Juanco.

—Ha fijado su resoncia en Te ncia en Tudela don Antonio García Fresca y familia, recientemente nombrado Director de aquel Insti-

Casa Arrillaga RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapateria 50, PAMPLONA

—De Bilbao la bella señorita Carmen

-De Madrid el catedrático de este Instituto don Ignacio Astiz.

-A San Sebastián el ex-director general de Seguridad don Manuel Andrés.

RECORDER CONTRACTOR CO 450 Plazas Hacienda

Instancias hasta 4 dibre. Examenes en mayo. 16 a 40 años al comenzar loejercicies. Ambes sexos. Sin. titulo Preparación completa, incluso Taquigrafía. Profesorado oficial titulado. COLEGIO - ACADEMIA HUARTE HERMANOS. Mayor, 96 Tel. 2721. Informes: D. B. Janin, Tudela, 7, tercero, Pamplona.

CALECTOS COLOS COLOS COLOS COLOS COLOS COLOS COLOS COLOS CALES COLOS COL

PROXIMO ENLACE Para la segunda quincena, del corriente se anuncia el matrimonio de la bella señorita Josefina Otamendi, con el culto jefe de la "Campsa" en Cáceres don José María Pi-

Reciban nuestra más cordial enhorabuena los futuros esposos y familias.

(Sanatorio de 5. Esteban Overtus) (a diez kilémetros de San Sebastia 1)

Sres. VIDARTE, LARRA y USABIAGA Tratamientos modernos de las enfermeda des nerviosas, histerismos, neurastenia, psisoneurosis, intoxicaciones, morfina, cocaina alcohol. Enfermos de régimen Convalecientes

NATALICIOS

Dona Sagrario Apat, joven y bella esposa del industrial don Pablo Esparza, ha dado con toda felicidad a luz, en su casa de Villava, una hermosa niña.

Reciban nuestros queridos amigos nuestra más cordial enhorabuena.

-Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa nena, la bella esposa de nuestro querido amigo don Julio Ezpeleta.

Reciban los padres de la neófita nuestra enhorabuena.

Fermin Gortari GARGANTA, NABIZ Y CIPO

Zapaseria, 32, 2. Paneolona

nerionian repriese graphic deprendence anomal formación sinor

VARIAS

Ayer, en la intimidad familiar, se celebró, en la Fonda Europa la entronización del Sagrado Corazón de Jesús. Por la mañana se celebró una misa en la iglesia parroquial de San Agustín.

A las doce tuvo lugar la bendición, por el celoso y digno párroco de Maquirriain, don Jesús Jiménez, acto verdaderamente conmovedor.

A las dos y media se celebró un banquete en el que se sirvieron los más sabrosos platos, buenos vinos, postres, cafés y puros. Entre todos los comensales reinó gran alegría y al final se hicieron fervientes votos por la prosperidad y bienestar de la familia, de nuestra Navarra y del mundo entero.

J. A. Sagités Iralo ODONTOLOGY

MAYOR M

Sarasato, 28, 1.º Telétemo 1449.

THE REAL PROPERTY OF THE PERSON OF THE PERSO

-De la Residencia de Pamplona ha sido trasladado a la de Villagarcía de Arosa, el R. P. Luciano Uriarte, de la Congregación del Immaculado Corazón de Maria.

Conocido y querido por todos, el trastaco mel P. Uriarte ha causado gran sentimiento, no solamente en Pamplona, sino en toda Navarra, ya que al frente de los Jueves Eucaristicos desarrolló con fervor y celo tan profundos, que por él habíase fiecho merecedor al carifio de todos.

Lamentamos grandemente su ausencia, pero sepa también el P. Uriarte que los navarros no lo olvidaremos.

NOTAS TRISTES Ayer falleció, a los 94 años de edad, el res_ petable señor don Valentín Zuza López, des pués de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

La noticia del fallecimiento del cristiano y caballeroso navarro don Valentín Zuza ha producido honda pena entre aquellos, numerosos, que eran sus amigos y conocidos, ya que, siempre, durante la larga vida que Dios le concediera, puso de manifiesto en actos lo que sentía como hijo sumiso de la Iglesia, practicando, tanto en su vida pública como privada, en la calle y en el seno de su familia los principios que le hicieron ser querido y respetuosamente estimado por

Hoy, al marchar a otra vida mejor, a la que todos estamos destinados, sufren sus familiares el acerbo dolor, natural porque Dios puso en ellos los fuertes lazos de la sangre

y del espíritu. Acepten nuestra participación en su justo dolor, su desconsolada esposa doña Joaquina Urtasun Egozcue; hijos doña María, don Lino, don Valentín, hijo político don Angel Lostao, nietos, sobrinos y demás interesados.

M.C.D. 2022

De Enseñanza

CREACION DE ESCUELAS Se crean, con carácter definitivo, 92 plazas de maestros y maestras nacionales con destino a las escuelas que cita la relación publicada en la Gaceta

LA GACETA PUBLICA Entre otras disposiciones, las siguientes: se accede a lo solicitado por los maestros consortes de Suros-Mieres (Oviedo), de Alagón (Zaragoza) y de Dueñas (Avila), y en su consecuencia los respectivos Ayuntamien. tos habran 'de abonarles la correspondiente indemnización por casa. -×-

se desestima la petición de don Domingo Reynal, maestro de Riaño-Campanal (Ovie-

a doña Eulalia Bernal, maestra de Santa Cruz de Retamar (Toledo), se le admite la renuncia de la escuela aneja a la Normal de Toledo, que le fué adjudicada condicionalmente en el último concurso.

-xse anula el nombramiento de don Manuel Lobato para la escuela de Couso-Campo Lameiro (Pontevedra), que le fué adjudicada por error, ya que ni siquiera la soicito, y se ie nombra para la de Rajo Poyo, de la misna provincia.

pe na dispuesto que cese en la escuela núnero 4 de niñas de Aspe doña Consuelo López y que se le de posesión de la de Albanchez (Almería), para la que fué destinada por orden ministerial del 25 de Septiembro proximo pasaue.

INSPECCION MEDICO ESCOLAR En el tablón de anuncios del ministerio de Instrucción Pública están expuestas las lislas de los admitidos a las oposiciones últimamente convocadas y la de los que deben completar su documentación en el plazo de

El primer ejercicio de estas oposiciones so realizará el día 15, a las nueve de la mañana en la escuela graduada de La Florida.

MARKER CLARACTER AS SERVICE HOLD OF THE PARTY OF THE PART Dr. Pedro Moreno

Sel Teneritorio Municipal do mines. Rayes ultravioleta, electro-medicina. BAYOS X BONCESVALLES, O. STANSON

Tolefono 1960 Commencia de 10 a E y 100 4 8 8

Radio Navarra, E. A. J. 6

206 metros. 1456 kilocicios PROGRAMA PARA HOY Emisión de dos a tres tarde: A las dos apertura de la estacion. s ce Boist

Servicio meteorologico. Selección de discom. cartelera de espectáculos. A las tres fin de emisión. Emisión de nueve y media a once noche. A las nueve y media apertura de la esta-

Cotizaciones de l'oisa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectaculos. Musica selecta.

Noticias de prensa.

A las once cierre de la estación.

Fronton Elskal-Jak

A las tres y media de la tarde: BASTARRICA Y AZCOITIA

> contra AGUIRRE Y ARRIZALAGA

Coliseo

(SAGE)

10,30 noche

Hoy martes 7,15 matinée

ESTRENO de la producción FOX

ESCLAVITUD

La realización de esta película pone a prueba la habilidad de su director, presentando con toda propiedad, e interesando grandemente su asunto desde sus primeras esce-

Intérpretes: DOROTHI JORDAN y ALE-XANDER KIRKLAND.

El jueves

la superproducción

HACIA LA LUZ por MARILYN MILLER y J. DONAHUE.

Teatro Gavarre TELEFONO 2228

Martes 7 de Noviembre de 1933 DEBUT

Compañía Típica Mexicana

Matinée a las seis y tres cuartos Noche a las diez y media

1. Obertura Aires Mexicanos, por la Orquesta.

2. Estreno de la revista típica mexicana, en 18 cuadros y 2 actos, original de Luigi Pulido y Angel Varona, titulada

Próximamente: LA PELICULA DEL SIGLO CAVALGATA

OFICINAS ELECTORALES

cionalista Vasco se dirijan para todo lo relacionado con asuntos

Partido Nacionalista Vasco Se ruega a todos los nacionalistas y a cuantos simpaticen con la candidatura para Diputados a Cortes presentada por el Partido Na-

electorales a cualquiera de las Oficinas siguientes: IRUÑA (Pamplona) -- Zapatería 50. Tel. 2392. LIZARRA (Estella) -- Euzko Etxea. Tel. R. 71. TAFALLA -- Euzko Etxea. ELIZONDO -- Euzko Etxea.

S CONTRACTOR CONTRACTO

EN GROCIN (Yerri)

Un sacerdote, hijo del pueblo, sufraga los con varios cantos, que fueron muy aplaudigastos del edificio y el sostenimiento de . aos. la maestra...El acto organizado por la Asociación Católica de Padres de Familia, resultó sencillo pero emocionante y verdaderamente sincero.

ANTECEDENTES

Un sacerdote, nacido en el pueblo de Cirocin, y donde vivió, en uno de esos hogares santos presididos siempre por la Ley y Amor de Dios, tenía la obsesión de realizar algo meritorio en pro 'e su pueblo, para que és. te viera el cariño inmenso que por su tierra natal lleva en el corazón magnánimo ese hijo que en la actualidad es el señor Párroco de la iglesia de San Saturnino de Pamplona.

Y una escuela, pero no laica o neutra. sino una escuela católica era su afán y este su propósito, don Juan de Albizu, lo comunicó a la Asociación Católica de Padres de Familia y ésta, apoya decididamente la obra y empresa de ese digno como ejemplar sacerdote y todos, aunando esfuerzos, han conseguido dar cima a la obra

Hoy el pueblo de Grocin, pequeña aldeita desperdigada cerca de las montañas estellesas, tiene su escuela, magnifica, moderna, y sobre todo católica. Es pues obra de don Juan Albizu, quien sufragó los gastos y al mismo tlempo costeará. en lo sucesivo, a la maes tra y el material escolar.

EL ARQUITECTO Sr. ESPARZA Merece también consignarse la obra meritoria del arquitecto don Serapio Esparza, quien al tener conocimiento de la empresa del señor Albizu, se ofreció a trabajar gratuitamente en lo relativo a los planos y dirección de la obra.

En efecto, en el edificio han quedado plasmados sus afanes. La escuela es un edificio moderno, orien-

tado al mediodía. con magnificos ventanales, que hacen sea un segundo hogar para los En la planta baja están la escuera, con

material moderno, una bonita galería que servira para que, en días de lluvias, jueguen los niños. Retretes. lavabos, W. C, lava-pies. etc., con agua corriente.

El primer piso se ha destinado para habitación de la maestra. EL ACTO INAUGURAL

El pasado domingo nos trasladamos al pueblo de Grocin, que esperaba a los miembros de la Asociación; y el disparo de los cohetes anunció la llegada.

Antes había enfilado por la estrecha carretera particular del pueblo un magnifico au. tobús, sin duda alguna el primero que ha ido a la aldeita de ese calibre, con un enjambre de pequeños pamplonicas, de la catequesis de San Saturnino, que en jira campestre habían salido a la mañana para comer en Puente la Reina y ver el pantano de Alloz y por último repartir unas merlen_ das a los niños de Grocin, a los pequeños que un día ya lejano enseñó el señor Albizu a balbucear las primeras frases del catecis. mo, lo mismo que hoy les enseña a ellos en

Estaban presentes del pueblo las autoridades del Concejo, el señor Párroco; y de Pamplona componían la expedición don Claudio Armendáriz, presidente, y los vocales señores Eusa, Reparaz, Rico, Oficialde-

gui y Ozcoidi. También acudieron al acto los miembros de la Junta directiva de Estella, señores Fernandez de las Heras, Velez, Eguaras y Era-

También acudieron representantes de la prensa y otras muchas personas. BENDICION DE LOS LOCALES Y

DISCURSOS En procesión desde la igesia, nos trasladamos al edificio, y don Juan Albizu, después de colocar el Santo Cristo, bendijo el edifi-

clo, e igualmente se hizo la consagración al Corazón de Jesús. Los niños de Pamplona y Grocin entona-

Y no podía menos el señor Albizu que cedicar unas palabras a los hijos del pueblo; a sus hermanos del lugar, y tuvo que hacerlo, con frases, cortadas por la emoción, para hacerles personalmente donación de la escuela, para que en ella se eduquen los niños en todas las materias escolaras, pero principalmente en la religión, fuente y principlo de toda enseñanza como el mismo dijo.

Al final de su discurso recibió un sin fin de vivas y aplausos de todos 155 concurren-

seguidamente el presidente de la Asociación Católica de Padres de Familia, don Claudio Armendáriz, dirigió al auditorio la palabra, para ensalzar la labor del señor Albizu e indicar al pueblo de Grocin que nunca podrán pagar los beneficios que les ha hecho el que fué su Párroco.

Dedicó elogios al local y recomendó a todos los padres de familia, manden sus hijos a la escuela catorica, pues, continuó—la cien cia sin Dios, no es ciencia, pero a ciencia con El, a Dios nos acerca.

Prosiguió enumerando los estragos que ocasiona la escuela sectaria, que hoy quiere imperar, e indicó los fracasos de la misma. Fué muy aplaudido.

El señor Párroco, en nombre del pueblo, agradeció a todos la asistencia y se extendió en consideraciones acerca de los beneficios de la escuela católica, y cómo el pueblo de Grocin cumplirá con los deseos del fundador de la escuela, y siquiera como compensacion, en parte a sus desvelos, solicita del Concejo le nombren hijo predilecto del lu-

Exhorta a los niños amen al señor Albiza y tengan siempre en su mente lo que por ellos ha hecho. Que vean en la fotografía que se colocará en la escuela, al autor de la obra que ellos disfrutan y nunca se olviden

También fue ovacionado. Una señorita dedico unas frases a la maestra doña María Albizu, para que cumpla en todo los deseos de los padres de educar a los hijos al calor de la religión, y entregó en el acto un bonito ramo de flores.

FINALES Terminado el acto se sirvió a los invitados un lunch, y de nuevo los coches se pusieron en marcha, mientras el pueblo despedia a todos, muy contento por tener una escuela, centro de coucación para su shijos, pero una escuela católica.

Nuestra admiración al señor Albizu, y nuestra felicitación a Grocin.

NOTA OFICIOSA

Alca eja de la Villa de Al o

Acreedores de don Liborio Cascante En la asamblea celebrada hoy en los acredores de don Liborio Cascante a la que han concurrido más del noventa por ciento de los mismos, se ha adoptado por unanimidad el acuerdo condicionado de desistir de toda acción judicial para lograr más efectiva y rápidamente el cobro de sus créditos mediante la entrega de todos los bienes y derechos deu deudor a una Junta representativa de sus acreedores, nombrada en el acto, que ha entrado en funciones desde luego.

Esta Junta ruega a todos los acreedores que no hubieran concurrido se dirijan enviando su conformidad a este acuerdo tomado en bien de todos, al señor Alcalde do Allo que ha presidido la reunión prestando a la misma la asistencia de su autoridad.

Allo a 2 de Noviembre de 1933. El Alcalde

MADDERAGI De para de Roncal y entratalist ANTONIO MENCE

Lieva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantia total y comprobada del Excelentisimo Ayuntamiento a ereq scottores to sobot a de Paniplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,00 por 100 imposiciones semestrales . . . 3,60 > > Libretas ordinarias a la vista. . . 3 50 > >

OFICINAS: Dona Blanca de Navarra (antes llamada culle Mercaderes). número 15, chaflán con la Chapitela.

NO DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRAC 500 plazas Hacienda

Sammannan and a samman a

DE AUXILIARES DEL ADMINISTRATIVO Edad 16 a 40 años, sin título, se admiten señoritas Preparación por profesorado especializado y del Cuerpo de Hacienda

Academia FONCILLAS

Teléfono 2279 PAMPLONA S commencement and a second and

en el Gobierno civil

LOS SUCESOS DE PERALTA El Gobernador al recibir a los periodistas, les comunicó entre otras cosas los sucesos

de Peralta. A las dos o tres horas de haber celebrado los sindicalistas un mitin en aquella localidad, un individuo llamado Jesús Océs, empezó a repartir hojas clandestinas, en las que se atacaba a los partidos de izquierda.

Un alguacil pretendió quitarle las hojas que le que laban y entonces el individuo en cuestión se insolentó contra el agente de la Autoridad y terminó por arrojárselas a la

Un grupo de personas que se encontraban en aquel lugar, salió en defensa del alguacil, llegando en éste momento Lino Osés, padre del camorrista y sin duda viendo en peligro a su hijo, sacó un cuchillo e hirió a Angel Goñi, en un brazo.

El público que presenció el hecho, se amotinó y pretendió linchar al agresor, el cual huyendo de las masas fué a refugiarse a casa de la vecina María Aguirre. Los vecinos amotinados, en vista de que no lo pudieron coger pretendió quemar la casa y la apo-

Requerida la Guardia Civil para que evicase se consumara el hecho, fué hasta las inmediaciones de la citada casa, siendo recibida con algunes disparos y con peticiones de que ce marchara.

La Guardia civil repelió la agresión con disparos al aire y se replegó al Cuartel. en vista de que oyeron voces de "por el puente al cuarel.

Durante la agresión fué herido levemene, de bala, Máximo Asín, sin que se sepa si la herida, fué a consecuencia de disparcs hechos por la fuerza o por sus convecinos. El Gobernador al conocer estos sucesos, ordenó partiese inmediatamente un camión de Guardias de Asalto, los que al llegar a aquella localidad, la encontraron como si no hubiera pasado nada.

Estos detuvieron a los protagonistas de los sucesos y los pusieron a disposición del Juz-

También nes dijo el Gebernador, que el domingo se habían celebrado los 45 mitines electorales anunciados, 43, sin que en ninguno de ellos ocurriese el más pequeño in-

Cálcese a medida y haga sus arregios

Zapateria VIZCAR SANTO DOMINGO, 39,

RECORDATORIOS DE DEFUNCION Se hacen a precios muy económicos Gran surtido en toda clase de modelos IMPRENTA SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

HARINERA SANTA BARBARA. S. A.

ARRIENDO Se arrienda esta fábrica por seis años y a pliego cerrado, que serán abiertos e 8 de Diciembre a las doce de su mañana en casa del presidente don Basilio Gorricho, quien hasta ese día informará del pliego de condi-

AYUNTAMIENTO DE PUEYO CONCURSO PARA LA ADQUISICION DE 100 CONTADORES DE AGUA

Se admiten proposiciones en pliegos cerrados, que serán presentados en la Secretaria Municipal debidamente reintegrados, hasta las doce horas del día veinte del actual, para la adquisición de cien contadores para el servicio del abastecimiento de aguas, bajo las condiciones que se hallan de manifies-

Pueyo 4 de Noviembre de 1933.-El Alcal. de, Ramón Moriones.

URROZ (VILLA) Las renombradas e importantísimas ferias de esta villa, se celebrarán el año actual, como en los anteriores años, duran, te los días 12, 13 y 14 del mes corriente, en las condi-

ciones acostumbradas. Los conductores de ganado vendrán provistos de los certificados de origen y Sanidad.

Urroz (Villa) 4 Noviembre 1933.

El Alcalde.

Pedro Sarasibas AYUNTAMIENTO DE SESMA Concurso de obras.--Abastecimiento de

aguas y saneamiento En el Boletín Oficial de la Provincia número 132 de fecha 6 de Noviembre del año actual, se publica el anuncio de concurso para la ejecución de estas obras, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad

de 569.941,19 pesetas. Las proposiciones se admitirán en la Secretaría del Ayuntamiento, hasta las once horas del día 22 del corriente mes, a cuya hora se procederá a la apertura de los pliegos cerrados.

Sesma 6 Noviembre de 1933. El Alcalde. Bernabé Palacios

Nariz, garganta, oidos De los Institutos Rubio e His. pano Americano. Ex Ayudante del Dr. Tapia Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6. García Castañón, 3, primero izquier. da. Teléfono 2236 (Antiguos solares de la Misericordia)

Sabrigs on Resolis v Villa Cours

ADAUTO MUIZ DE MEMBOUS

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista .-- Don Sergio Iraizoz, Navarerría, 41, segundo En San Saturnino. -- Don Juan Adot, Ansoleaga, 15, cuarto. En San Agustín.--Don José Ardanaz

Estafeta, 61, cuarto. En San Nicolás .-- Don Pablo Gurpide, San Nicolás, 41, segundo. En San Lorenzo .-- Don Luis Arbi. zu, Mayor, 92, cuarto derecha.

FARMACEUTICO

dist

Senor Negrillos .-- Mayor, 59. Sonor Ezcurra (don Miguel), Av Carlos II, 6.

CON FINES IGNORADOS

La noche pasada unos desconocidos a los que no se ha podido detener, asaltaron e el Ayuntamiento de Pitillas, violentaron las puertas de entrada de las Secretarías y Juzgado y no se llevaron nada.

NABOB Té de Ceylén puro v de hoja esoopida

MACAERO HALLAZGO En Fitero, fué hallado muerto en su domicilio Cruz Yanguas Andrés. El Juzgado se personó en el lugar del hecho y procedió al levantamiento del cadáver así como a la práctica de las primeras dilla

gencias, a pesar de que se cree la mueria

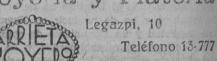
fué casual, debida a inanición.

CONTRACTOR STREET, STR F. Jadraque OPORTOLOGO ZAYOS X B B C olemans of or conserve

Talafama 1581

DETENCION DE UN RECLAMADO La Guardia civil de Artajona, detuvo al mendigo Eloy Gomez López, de 64 años, reclamado por el Juez de Instrucción de Tafalla, con motivo de un crimen cometido en Larraga el dos de octubre último y de cuyo hecho dimes oportuna cuenta a nuestros lec-

Joyeria y Plateria



SAN SEBASTIAN MATA A SU HERMANO AL PARECER.

POR IMPRUDENCIA Comunican de Cascante, que ayer, a la una del mediodía, hallándose comicado en el campo, los hermanos Gregorio y José Gallipienzo Cunchillos, de 16 y 25 años de edad, respectivamente, el primero enredando con una escopeta disparó y mató a su hermano. Farece ser, por las noticias que tenemos, que el hecho ha sido completamente involun-

tario y solamente debido a una impruden-En el lugar del suceso se personó el Juzgralo quien procedió al levantamiento del cadáver y a la práctica de las primeras dili-

gencias sumariales. :-: Registro civil :-

NACIMIENTOS María del Pilar Vicenta Figueroa Urdín. Francisco Javier Rodrígo Lozano.

DEFUNCIONES Fermín Echenique, de 90 años, de Pamplona, Iturralde 10, segundo. Hermenegildo Albéniz, de 66 años, de San-

Daniel Galán

ODONTOLOGO San Antón, 12

tativa las siguientes personas:

Casa de Socorro En este Centro récibieron asistencia facul-

Pamplona

Gregorio Peralta, de 15 años, fuerte contusión en la muñeca derecha. Valentín Martínez, de 21 años, herida contusa en el cuero cabelludo.

Tomás Azcona, de 58 años, contusiones y ercsiones en la frente y nariz. Francisco Iriarte, de 27 años, contusión en el cuero cabelludo.

Félix Fernández, de 26 años, herida contusa en la mano derecha. Felisa Ezponda, de 11 años, herida contusa en el cuero cabelludo.

Todos leves salvo complicaciones.

-Notas judiciales

Vista ante la Sala de lo Civil, del pleito de mayor cuantía que procede del Juzgado de Estella, que sostienen como demandanto apelada, la "Industrial Fernández, S. A.". domiciliada en Estella y como demandado apelante don Manuel Trebol Loren y don Gregorio Elizalde Eleta, sobre reclamación de cantidad.

Informarán los letrados señores Huarte Mendicoa y Aranzadi (don Jesús)." Procuradores señores del Olmo y Lostao.



En Euskal-Jai

Bernardo Irigoyen guardó la zaga el pasado domingo desarrollando un trabajo de pelotari de gran clase, resistiendo todo y atacando cuando se le presentó ocasión propicia, y en esa forma pudo su compañero Abrego jugar resueltamente y dar gusto a brazo para dominar la situación y vencer a la pareja americana por diez tantos de di-

Hubo en el transcurso de la lucha tantos disputados en magnifico peloteo y tal vez el encuentro hubiérase resuelto con la victoria de la célebre pareja, si el zaguero hubiera llegado a desarrollar una labor parecida a la del viernes anterior; pero, desde luego, es mucho pedir, porque resulta casi imposible llegar a la perfección con que se desenvolvió ese día el de Narvarte. Antegyer falló bastante perdiendo pelotas claras y no llegó a la compenetración de juego con Arce que trabajó mucho y bien, aunque con dificultad en los remates.

Abrego buscó el triunfo desde el principio hasta el último tanto y realizó prodigios con su cesta mágica.

Irigoyen hizo un magnifico partido y para él fueron las principales ovaciones. A continuación lucharon Patricio y Guruceaga contra Abrego II y Eguaras, venciendo estos últimos por nueve tantos de

Los de ayer lunes Abrego II y Eguaras salieron a la cancha con grandes brios y en un periquete se co-

SECCION DE DEPORTES:

-: O: LOS CAMPEONATOS DE LIGA :: O::-

En San Juan venció el Sevilla a Osasuna por 3 tantos a 1. Los rojos dieron ur a de cal y otra de arena. Formidable actuación del meta sevillista Eizaguirre.-El Madrid y el Athletic de Bilbao empatan en Las Arenas y en Valencia.-El Oviedo aplastó al Barcelona (7-3).-Otros resultados.

EN SAN JUAN

Cambien ustades los porteros del Gevilla y de Csasuna y tendrán que volver también, lel revés, el tanteo registrado en el partido el pasado domingo.

Habíamos leído muchas líneas dedicadas , la ferma actual del Sevilla y a sus éxitos enseguides en la Mancomunidad Castillaur. Mas cuando llevábames ya veinte miutos de partido, pensamos que algo de todo o escrito, por le menes, era exageración.

Desde el principio del partido vimes que i linea media de Osasuna no "carburaba" ien. Ruiz y Kuki iban siempre un poco a la leriva, siendo únicamente Villacampa qu'en nacía lo que debía hacerse.

Ello no obstante, Osasuna empezó demiando y cada minuto que pasaba era una centuación en este dominio. A los veinte ninutos de partido el Sevilla estada mate-

Este dominio del Sevilla fué menos machacon que el que en el primer tiempo ejerciera Ceasuna, pues a partir del tercer gol, Catachú, sacando fuerzas de flaqueza, comenzá a bajar hasta su defensa y a enviar pases adelantados a su extremo que eran dechado de suavidad, temple y colocación. Hasta tres veces apuntamos otres tantos balones que pudieron ser rematados con éxito, de haber habido más intención en el extremo izquierda osasunista. El cántaro fué varias veces a la fuente, hasta que por fin, en etro avance de Catachú, éste pasó a su extremo que devolvió en centro ecrto y el moreno de Lindachiquia, de formidable tiro, batió per primera y única vez a Eizaguirre. Foco después, cuando nuevamente ronda-

El Sevilla constituye un buen conjunto del que destaca de un modo excepcional Elzaguirre. Asegurando qué es medio equipo, no ercemes andar muy lejos de lo cierto.

ba Ceasuna la meta del Sevilla, terminó el

I DIVISION

EN OVIEDO

CVIEDO, 7; BARCILONA, 3

Cviedo.-En el campo de Teatinos el equipo titular batió al Barcelona por siete goals

El equipo azulgrana hizo una gran imprasión en la primera face de la lacha en que consiguió marcar tes tantos por uno el

La lucha cambió de aspecto desde el momento que el jugador barcelonés Miranda por haberse fracturado la tibia derecha hubo de abandonar el terreno de juego.

El Oviedo consiguió nivelar el tanteo y luego ganar el match. Los dos primeros tantos marcó Ventokirá

y el tercero Goiburu para el Barcelona. Entre el segundo y tercero, consiguió Gallar el primer tanto para el Oviedo.

Un goal más hizo Herrerita y terminó el En la segunda mitad, Langara se apunto

tres tantos y Casuco cerró la serie con el septimo para el Oviedo. Lángara falló un penaity.

EN VALENCIA

VALENCIA, 2; ATHLETIC, 2

Valencia.—Acudió un numeroso público al campo de Mestalla para presenciar el match de Liga entre el equipo local y el Athlétic El encuentro resulto muy refido, desta-

ando la delantera bilbaina y también Del equipo valenciano los medios y las

d tensas fueron lo mejor. Traragorri marcó los dos tantos athléti-

Villanova, recoglando un centro de Trapance, se apuntó el primer tanto y luego consiguió el empate.

La lucha se mantuvo nivelada hasta el Arbitró Melcón.

EN BARCELONA

ESPANGL, 4; DONCETIA, 0

Barcelona.—En el campo de Sarriá jugaron el primer equipo de Liga el Español y el Donostía.

El equipo españolista tuvo un feliz debut en este torneo, ya que logró una victoria sobre el donostiarra, que en el primer tiempo no supo contener debidamente los avances bien llevados por la delantera catalana eficientemente apoyada por la linea media. En ésta se destacó Solé que actuo como en sus mejores tiempos de internacional.

En el primer tiempo, Iriondo inauguró el marcador, al recoger una pelota débilmente rechazada por Beristain que el delantero cen tro españolista la envió a la red. El segundo tanto hizo Edelmiro y fué de

factura parecida al primero. El tercer tanto marcó Iriondo recogiendo

in centro de Bosch. En la segunda mitad, a los 25 minutos de

juego, marcó Iriondo el goal estando en offside y que dió lugar a la protesta donostía-

Arbitró Sánchiz Orduafia, y los equipos se dinearon como sigue: Donostia: Beristain; Goyeneche y Arana; Amadeo;

Ayesterán y Marculeta; Insausti, Aidazábai, Chivero, Ipiña y Tolete. Español:

Florenza; Arater y Pérez; Solé, Loyola y Cristia; Prat, Edelmiro I, Iriondo, Edelmiro ce su actuación un punto aparte y los de- | II y Bosca.

SE RUEGA a quien haya llevado un abrigo equivocado, ayer domingo, del "Euzko-

Etxea", lo devuelta al mismo y se le entro-

EN SEVILLA

BETIS, 2; RACING, 1 Givilla.—Los primeros veinte minutos del encuentro disputado entre el Betis y el Raemg de Santander rueron de gran, emo-

Luego decayo la contienda a causa de haberse lesionado el medio centro montafiés Baragaño, que hubo de abandonar su puesto y jugar de extremo izquierda.

El Betis tuvo una tarde de escasa fortuna, aunque consiguió vencer por dos a uno. Los goals bétices les marcaren Lecue y

Por el Racing, Pembo hizo el único tan-

Arbitró Iglesias.

EN LAS ARENAS

Bilbao.-En el campo de Ibaiondo, ante numeroso público, jugaron ayer el Arenas y el Madrid, empatando a tres goals.

El equipo madrileño ejerció mayor dominio en general, y todos los tantos fueron marcados en el primer tiempo.

Olivares, Luis Regueiro y Eugenio fueron los autores de los gouls que se apuntó el Madrid. Yermo, Pérezy y Urquizu consiguieron los

En el curso del match resultó lesionado el jugador del Arenas, Helguera, en un encontronazo con Leoncito. Arbitró Stimborn.

I DIVISION EN IRUN

antos areneros.

UNION, 1; ALAVES, 1

Emery; Arzac y Mancisidor; Solés, Gamcorena, Peña; Ojanguren, Echezarreta, Erran donea, Sánchez y Chipía.

Santamaría; Arana y Mardones; Urquidi, Antero, Albéniz, Errasti, Fernández, Irureta,

Paco y Gárate. Actuaba de árbitro el colegiado navarro señor Elizari.

El equipo irunés empezó jugando con excelente acierto. Buenos avances, bien apoya-Y fruto de ello sobrevino el primer goal a

los doce mintutos. Un ataque fronterizo culminó en centro

y Echezarreta de un tiro raso se apunto e: tanto. A los 26 minutos, surgió el empate. El Unión había decaído en su juego; ya no presidía el acierto en sus jugadas; y un fallo de Mancisidor puso el balón a los pies de Irureta y el centro delantero alavés fusiló el goal de la igualada.

Y ya no hubo más goals hasta el descanso ni en el resto del match.

En la segunda parte, aumentó el tren de la lucha; vimos más esfuerzo, más codicia, en ambos bandos, pero igual fallo en el procedimiento técnico y táctico de abrir brecha en las líneas defensivas Y si éstas se mostraron más duras y teguras en el terreno alavés, las del lado fronteizo flaquearon y a punto estuvo que provocaron la caída de la meta defendida por Emery.

EN MADRID

ATHLETIC (M.). 5; CORUNA, 1 Madrid.-El partido de Liga isegunda división) entre el Athlétic madrileño y el Deportivo Coruña tuvo caracteristicas de juego duro y fué sumamente disputado. El equipo coruñes dió muestras de estar

bien entrenado. Fueron les primeros en marcar, los athleti-

cos Marin y Elicegui. Arocha, lesionado, nubo de retirarse perdienco el Athlétic uno de sus más efectivos

El Coruña marco su unico tanto de un penalty transformado por Diz.

Faltando tres minutos para el final, Elicegui afirmo la victoria con un nuevo tanto, el tercero para el Athietic.

EN VIGO

CELTA, 3; MURCIA, 1 Vigo.—En el estadio Balaidos jugaron el

Celta y el Murcia F C. La actuación del goalkeeper del equipo murciano, Elzo, fué formidable. Realizó . a-

radas magistrales y fué ovacionado. El Celta dominó a su rival y aunque marcó tres tantos falló varios tantos que parccian

El primer goal vigués fue de penatty, transformado por Pirello.

Machiels y Gontalo se apuntaron dos tan-

El único goai que consiguió el Murcia fue de un remate de Zamora. Arbitró Villanueva.

EN SANTANDER

Sabadell.—Los nuevos campeones de Cataluña debutaron con éxito en la competición de Liga, batiendo al Sporting de G1jón por cinco a dos.

Los asturianes se entregaron ante el vigoroso empuje de los jugadores del Saba-

En el primer tiempo, Muni inauguró el "score" con un goal, al que siguieron dos de Herrera. Pero el Sabadell volvió a marcar por medio de Rubio, Gual y Calvet

En la segunda parte, Gual se apuntó el quinto y último tanto para el equipo cata-

Cviedo ..

Donostia

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Barcelona

J. G. E. P. F. C. P. Sporting 1 0 0 1 2 5 0

IL PATRIOTAII #Solidario vascoll

as que fabrica la Cooperativa de Solidariiad de Trabajadores Vascos de EIBAR. enva marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.—Pedid catálogo a EIAL, ca. le de María Angela, 11, primero. EIBAR.

LA PAMPLONESA

Transportes rápidos por camiones entre Pamplona y Madrid. Servicio semanal.

Informes: Felipe Irigoyen, Dos de Febrero 16. Teléfono 1421.

IMPORTANTE CASA Anuncios luminosos precisa representante

inmejorables referencias para esta provincia, fuerte comisión. Escribir. Pajares. Conde Peñalver, 5, Madrid.

J. Gortari

Médice per opesición del Dispensarie Estafeto, 67-2. PARIETONA

Aspecto "de la general" durante el partido Censum-Sevilla. Les restres rebesan alegría; les "rojes" están valientes... pero no conta-(Foto Zaragüeta) ban con la "huespeda"



Un magnifico despoje de Eizaguirre en el j'mer tiempo. Juaristi el nuevo osasunista accon al meta del Sevilla, pero... iqué magnas! (Foto Zaragüeta)

acabó el partido, pues quedaron rezagados duras penas pudieron llegar a los 40.

Arbeloa dió cuenta en forma magnifica

Como final Insausti y Urzainqui dejaron Cestona.

En el Moderno

la

-777

con

con-

es y

con-

ntu-

ante

Arrieta.

El nombre de la pareja Altuna y Olascoaga, que jugó contra los hermanos Arrieta, atrajo al frontón de la Mañueta a buen número de aficionados.

En plan de sinceros, he de decir que el

Juego de los guipuzcoanos defraudó a los

aficionados, ya que Altuna no respondió a "bombo" que le da la prensa guipuzcoana. Su compañero le ayudo como los buenos, pero se vieron truncados sus buenos deseos por la desdichada actuación del de Guetaria. Todo lo contrario, podemos decir de los

cable actuación y que confirmaron sus progresos en el noble deporte vasco. La primera decena terminó con una di-Terencia de 5 tantos en favor de los her-

hermanos Arrieta que realizaron una formi-

manos. (10-5). En la segunda siguió la racha hasta el tanto 13. (13 por 5). El dinero se ofreció de 2 a 10 por los

A partir de este momento, debido sin duda al esfuerzo realizado, los Arrieta decayeron aigo; lo cual aprovecharon los guipuzcoanos para ponerse en 17 para 18 que tenían los

Un quedón de los hermanos Arrieta y liegan al tanto 30 cuando sus contrarios tentan He de hacer constar que los Arrietas sa-

caban del dos y medio y los guipuzcoanos del tres y medio. En resumen, una victoria más de los hermanes Arrieta y una coladura de los pronos-

En San Sebastián

EN EL MCDERNO DONOSTIARRA

San Sebastián.—El domingo se jugó el Ituráin se enfrentó a la pareja Arano.

Como el partido había despertado gran expectación, el frontón se hallaba completa-El partido fué una terrible lucha de la que sálió vencedor Ituráin, después de ha. en 16 tantos para 22.

locaron en 20 por 12; pero en ese preciso rialmente embotellado en su puerta. Alguna momento se les paró en seco la jaca y se escapada completamente aislada, que daba ras de tierra, pasó tan serios apuros el equimás miedo por ver perder el partido que por en multitud de tantos y justamente y a llevar el gol "marcado" a cargo de la delantera sevillista y paren ustedes de contar.

Catachú y Juaristi ayudaban demasiado a de Abrego II y Guruceaga, seguro en todo da línea media, mas gracias a sus arrestos momento y en todas situaciones por difíci- dominaba Osasuna. Una, otra... cien veces la les que fueran, desarrolló una labor mag- pelota rozó palos de la meta de Elzaguirre, el cual, por otra parte detuvo todo lo que enviaban les artilleres de Osasuna con puntambién en 40 tantos para 50 a Iraola y , tería. Y esto no fué poco. Hubo tiros esquinados, altos, a los ángulos... Guillermo no

dejó de pasar nada. Pero es más; los robustos "floreros" que constituyen la defensa del Sevilla, aun empleándose a fendo, no podían impedir que Vergara se filtrase un sin número de veces, mas Izaguirre, haciendo juego de tercer defensa, detenía balones en su misma linea

de penalty. Y así pudimes centar unos cuantas—que fueron muchas excelentes intervenciones de Eizaguirre.

Pero llegó el segundo tiempo y con él, lo insospechado, mejor dicho, lo lógico. Catachú y Juristi que habían jugado todo el tiempo primero de medios y de delanteros, todo en una pieza, sufileron las consecuencia de esa excesiva brega. Máxime Catachú q. por su excelente actuación era más vigilado que su compañero. Además recibió un golpe al principio del partido, que le

restó facultades.

Al encontrarse la línea media sin el apoyo que hasta entonces fué su ayuda, quedó demasiado patente su bajo juego. Kuki, descolccado, era hombre nulo y Ruiz no pudo con el extremo derecha del Sevilla. Unase a esto el que Rey tuvo su poor actuación de la temporada y todo lo que de dominio hemos hablado de Osasuna, correspondió en esta segunda mitad al Sevilla, cuya linea modia, bien colocada, mandó incesan-

temente balones a su delantera. En un espacio de un cuarto de hora se apuntó el Sevilla sus tres tantos, de los cua-

les el primero, creemos, pudo evitarse. Ninguno de ellos fué producto de jugada bien ligada ni formidablemente rematada, pero los tras fueron hechos en buena lid.

per estado la pareja en 39 tantos por 34 para

En Vergara

Se jugó en el frontón municipal de esta villa el partido anunciado entre Peru y Urcelay, contra Ubilla 1 y Mondragones. Después de una incesante lucha en la que se vió gran competición por parte de am-

que llevar el balón a la red. Y todos nos hemos de acordar que goles son triunfos. El domingo quedó demostrado una vez más lo que ya antes de ahora hemos dicho: los partidos no los pierden sclamente los defensas y portero con fallos inexplicables, no, les pierden también quienes se apuntan or goles a lo fernando VII. Y Múgica y Vergara tuyicron varios ba-

Cuando Csasuna jugó con movilidad y a

po que únicamente el partero, del brazo de

la Providencia pudo hacer llegar al Sevilla

Ya en el segundo tiempo, cuando naufra-

gó la línea medio esasunista, su homónima

contraria, jugó a placer y allí descolló con

mucho Fede, que en todo el partido fué el

En la delantera sobresalen Campanal y el

extremo derecha, siguiendo en méritos el

Los defensas constituyen una buena pa-

De Csasuna creemos que Catachú y Bo-

lico fueron los mejores; Villacampa en este

mismo plano durante el primer tiempo ce-

dió algo en el segundo, pero siempre fué el

mejer jugador de su línea. Vergara... mere-

más uncs mal y otros peor. Pedrín estuvo

mejor que en otros partidos no pudiéndo-

sele echar la culpa de los goles que le mar-

Vergara tuvo el domingo cosas imperdo-

nables, porque no se puede pasar sin cen-

curar el que un delantero centro que el año

pasado fué a la cabeza de los "goleadores",

falle las dos o tres inmojorables ocasiones

Cierto que Vergara, en mitad del campo

pasó el balón estupendamente, pero prefe-

rimos que hubiera abandonado algo de esto

a cambio de que hubiera hecho aquellos go-

les que era más difícil hacer lo que hizo,

que tuvo para marcar.

reja... y nada más.

imbatido hasta el segundo tiempo.

mejor medio.

interior izquierda.

dadero partido de guante blanco, pero no desentené. Estuvo bien. Al cido le diríamos que aquel abrazo de Dava a Vergara—chistes fáciles no—cuando Julián se iba como una flecha a la puerta, debió dar penalty.

¡Había mucho que hacer allí!

Iturralde hizo un buen arbitraje. Cierto que encontró con un partido suave: un ver-

El público correcto animó a Osasuna, mientras Osasuna se captó su confianza; mas al bas parejas, obtuvieron el triunfo Ubilla y | ver la "debacle" del equipo, aunque buscase Mondragonés, que dejaron a Peru y Urcelay otra cosa, jaleó a los sevillistas.

ANDONI

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

El Tribunal de Garantías estima el recurso de Martínez Sabater. rechaza el 12 del Moral y acuerda examinar el de March

Un hijo de Presidente de la República prestará servicio militar como perteneciente al cupo de filas en Jaca

Reuniones electore a antimarxistas y socialistas.-Inauguración de ocho grupos escolares

Madrid 6, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre las disposiciones que publica la Gaceta en el número del domingo figuran las

Disponiendo que don Hipólito Aparicio Hernández, oficial de Administración de tercera, destinado en el Instituto de Segunda Enseñanza de Tudela, pase a prestar sus servicios provisionalmente al Instituto de El Escorial por así requerirlo conveniencias del

Relación de maestros aprobados en el concurso para plazas en el extranjero.

Disponiendo el pago a la Compañía Trasatlántica de 1.024.862 de pesetas por la subvención correspondiente al mes de noviembre por los servicios trasoceánicos, y de pesetas 1.674.230 por los servicios de sobe-

Constituyendo el Consejo de Administración del Colegio de Huérfanos de los Cuerpor de Vigilancia y Seguridad.

Relación de sitios naturales de interés na-

REGRESO DEL PRESIDENTE

A primera hora de la mañana llegó de regreso de su viaje a Marruecos el jefe del Estado, al que recibieron los miembros del Gobierno y autoridades locales y rindió honores una compañía de infantería con bandera y música.

El señor Alcalá Zamora, que se mostró muy satisfecho por su excursión, despachó prolongadamente con el jefe del Gobierno, que acudió a Palacio a las doce de medio-

NOTICIAS DADAS EN GOBERNACION

A la una de la madrugada, el ministro de la Gobernación se había retirado a des-

Los secretarios facilitaron a la Prensa un telegrama del gobernador de Alicante, participando que en el pueblo de Almoravid, cuando se celebraba un mitin de derecha, estando hablando el candidato don José Canalejas, penetró un grupo de vecinos, en actitud tumultuosa, surgiendo una colisión, en disparos.

Resultó gravemente herido en la cabeza el señor Canalejas, así como un hermano que le acompañaba.

También resultó gravemente herida una

-En Huelva hizo explosión un petardo en un café, haciendo sico et nidos por la Policía dos individuos.

-En Gerona, los obreros del ramo de transportes, han celebrado una asamblea sera acordando ir a la huelga el róximo d'a 11. -Un telegrama ampliatorio de Almoravid

dice que la Guardia civil del uvo a un naividuo perteneciente a las derrchas, al que se le ocupó una pistola reientemente dis--Por último, un telegr Salamanca,

anuncia que la huelga general de los obreros electricistas sigue normalmente, sin que se haya registrado ningún incidente.

LOS CONSERVADORES EN LAS ELECCIONES

Hablando de los partidos republicanos ante las elecciones ha dicho el candidato por Madrid don Carlos Blanco que el partido conservador procurará que sus ideales informen la política republicana del porvenir. INCENDIO EN UNA ESCUELA ESPECIAL

En la Escuela Especial de Ingenieros Agró nomos se declaró a última hora de la tarde un incendio que los bomberos sofocaron rá-

UN ALCALA ZAMORA, QUINTO Esta noche ha marchado a Jaca, donde

le ha tocado prestar el servicio militar, el joven Luis Alcalá Zamora y Castillo, hijo del Presidente de la República. Desde el primer momento se negó resueltamente a acogerse a los beneficios de la cuota militar. LA CANDIDATURA ANTIMARXISTA

En la mañana del domingo se celebró en el Cine de la Opera el anunciado mitin de

presentación de la candidatura antimarxista. Gil Robles combatió rudamente al socialismo y criticó en términos de extrema dureza la labor de los Gobiernos en los dos primeros años de República y la de las Cortes Constituyentes.

Declaró que si las derechas triunfan en las urnas y se les niega se adueñarán de aquél por la fuerza.

El señor Gil Robles se ausentó del local por tener que partir apresuradamente para Salamanca, donde debía participal a la tarde en otro acto de propaganda electoral.

Hernando de Larramendi afirmó que los revolucionarios nada han creado mientras han permanecido en el Poder. Elogió el trabajo en todas sus manifesta-

Rodríguez Jurado dijo que ahora resucita el dormido españolismo, y prometió defender los vitales intereses agrícolas si consi-

gue el acta. Matesanz declaró en su nombre y en el de Riesgo que ambos forman parte de la candidatura como representantes de la industria y el comercio.

Luca de Tena expuso cómo ha sido posible la unión de las derechas sin renunciar ninguno de los candidatos a su ideario peculiar, y glosó el programa mínimo común, afirmando que los tres puñales que la santa España tiene clavados en el pecho son el socialismo, el separatismo y la masonería.

El ex mniistro Goicoechea pronunció un larguisimo discurso, atacando a los socialistas los colaboradores de los socialistas y a Lerroux, al que llamó equilibrista y gran parado de la República, diciendo que entre todos ellos han aniquilado la riquísima eco-

No se produjeron incidentes ni dentro ni en las cercnaías del local. Las precauciones adoptadas por las autoridades fueron ex-

LOS PASQUINOFOBOS

La policía ha seguido deteniendo a numerosos jóvenes por arrancar carteles de propaganda electoral. Como las derechas han de pasquines fijados por las paredes, han predominado las detenciones de izquierdis-

PLANEANDO LOS PRESUPUESTOS

A los periodistas ha dicho el Ministro de Hacienda que a uno de los próximos Consejos llevará las bases o normas para la formación de los presupuestos que habrán de regir durante los tres últimos trimestres del no de 1934, pues aunque cree no

ual Gobierno el que tenga que "esecurios a las Cortes, quiere que su sue sor en el ministerio encuentre a mano los d tos precisos para su labor.

Dó cuenta de haber sido enviado esta mañana a La Linea un inspector del cuerpo de a luanas para depurar las responsabilidac'es en que haya podido incurrir algún funcionario del cuerpo con ocasión del paso por aquel lugar de March en su fuga a Gi-

Una representación de la Siderúrgica del Mediterráneo habló al señor Lara del pedido acordado pro el Gobierno a dicha factoría, diciendo el ministro a sus visitantes que la petición debe formularla en detalle el ministerio de Obras Públicas.

PROPAGANDA SOCIALISTA

En el Cine Pardiñas se celebró el domingo per la mañana un acto de propaganda electoral organizado por la Agrupación Socialis-

El primero en hablar fué Trifón Gómez. Exhortó a los obreros a cumplir disciplinadamente su deber en el día 19 del corriente, resaltando la enorme transcendencia que para el proletariado español tiene la próxima jornada electoral.

Estudió las últimas elecciones municipales parciales para deducir el error de quienes ligeramente afirmaron habían sido un fra-

caso para el socialismo. Atacó a Lerroux, y dijo que si al ser requeridos los socialistas para instaurar el régimen republicano se les hubiese dicho que su esfuerzo iba a beneficiar a hombres como Alba o Gil Robles no lo hubieran hecho, pues a ellos les interesaban mucho más otras cosas que vengar un agravio personal del

Hizo ver que la obra legislativa que las Constituyentes no está terminada, particularmente en materia social, y declaró que si los Gobiernos que vengan no procuran la terminación de tal tarea habrán traicionado a los compromisos prerrevolucionarios.

Jiménez de Asúa justificó su intrevención por el deseo de presentar el descargo de su trabajo como diputado.

Explicó su parecer adverso a la colaboración del partido socialista en el Gobierno una vez aprobada la Constitución, estimando que semejante actuación daña gravemente a los intereses de la organización.

Atribuyó la campaña que contra la República se hace esta temporada a haberse enrolado en el partido radical los monárquicos del 12 de abril, que su disfraz republicano laboran en pro de sus únicos ideales. Encuentra acertado que el partido aspire

a ocupar el Poder, pero debe gobernar con

tas treinta las construídas en la capital. De- i timaba prematuro habíar de posibilidades. dicó grandes elogios a los arquitectos que han dirigido las construcciones escolares.

El señor Alcalá Zamora declaro que la finalidad perseguida por la República en materia de enseñanza tiene un profundo sentido histórico, y que el mejor medio que tiene una generación para influir en otra es fomentar la escuela. La República espera mu cho de los niños de hoy, que han de ser los hombres de mañana.

LA IDENTIFICACION DE LOS ELEC-TORES

El ministro de la Gobernación ha anunciado que al Consejo de mañana llevará un proyecto de circular a los gobernadores con instrucciones para que eviten toda suerte de coacciones y violencias sobre los electores, los culaes podrán identificar su personalidad mediante la cédula personal, por carnets o pasaportes o por declaración nota-

LABORATORIO

de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 9, tercere

LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION En el Estadio se celebró la asamblea del ramo de la Construcción, acordando invitar a los patronos a que asistiesen a la reunión que se iba a celebrar en el ministerio del

Por la tarde se celebró esta reunión, y el Comité de huelga de patronos y obreros estuvieron presentes. 1、同寒間囊障器

Se dió cuenta de la negativa de los sindicalistas de participar en estas reuniones. El señor Pi y Suñer dijo al recibir a los perlodistas que continuaban las gestiones. DICE RICO ABELLO

El señor Rico Abello manifesto a mediodía a los reporteros que había acompañado tl Presidente de la República a la inauguración de ocho grupos escolares, respecto a los cuales tenía que rectificar palabras que pronunció en el Parlamento, pues no hay en los nuevos edificios suntuosidades de ningún género. Hay amplitud, adelantos pe. dagógicos, instalaciones sanitaras perfectas. pero las suntuosidades de que se ha hablasu programa y sus métodos, en socialista, y / do no las ha visto por minguna parte

Al Presidente había enterado de otra cosas, entre ellas de haberse planteado la huelga en Marchena, y de que el conflicto de la construcción en Madrid sigue lo mismo, no desesperando de llegar a una solución a pe-

sar de la dificultad que ello supone. Cuando salió el señor del Río manifestó que mañana se publicará en la "Gaceta" el decreto aprobado en el último Consejo relativo a extensión de los préstamos sobre

A las diez y cuarto de la noche se retiró de la Presidencia el señor Martínez Barrio. Anunció que mañana se celebrará Consejo de Ministros bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora, y que antes habrá un con-

Interrogado sobre si se tratarán en el Consejo asuntos interesantes, respondió que siem pre son interesantes los Consejos, y que el de mañana lo será también.

Como se aludiese por los periodistas a la genreal tranquilidad dijo que seguia haciéndose la propaganda electoral con pasión, y que ésta se acrecentará conforme se acerque el día diez y nueve, pero que la campaña se va desenvolviendo normalmente. Se le preguntó si creía habrá en Madrid segunda vuelta, contestando reiteraba su

creencia afirmativa, pues tal suele ocurrir constantemente en todas las grandes ciudadades en que se presentan varias candidaturas cerradas y fuertes, circunstancia que hace casi seguro el que ninguno de los candidatos obtenga el cuarenta por ciento del número de electores que figuran en el censo, extremo de la ley con el que no se halla

A. OROZ Médico

San Antón 3. Teléfono 1405 ANALISIS

del todo de acuerdo. Claro que también puede darse el caso en Madrid de que algún candidato logre el cuarenta por ciento dicho y arrastre a los demás con más de un veinte por ciento. En Madrid puede ocurrir tengan más del cuarenta por ciento Lerroux, Largo Caballero y Besteiro en virtud de votarles gentes simpatizantes ajenos a las organizaciones de los partidos.

Cree que los electores no afiliados a partidos políticos harán muchas mezclas y combinaciones con las candidaturas, por lo que los escrutinios serán muy laboriosos y no terminarán antes de la madrugada.

THE THE PERSON OF THE PERSON O

INCIDENTES EN UN MITIN SOCIA-LISTAS

Esta noche se ha celebrado un mitin de propaganda electoral socialista en el Cine Victoria.

Se habían tomado precauciones.

En los alrededores del local se congregaron numerosos grupos de partidos contrarios al socialista, y aunque los organizadores del acto cerraron las puertas del local y sólo permitieron la entrada a quienes les eran gratos algunos perturbadores consiguieron penetrar en el cine, dedicándose a interrumpir constantemente a los oradores, degenerando al fin el acto en una colisión con porras, a las que al final se unieron las de los guardias de asalto. Fueron practicadas varias detenciones, asistiéndose a tres heridos de pronéstico reservado y uno leve.

I. Labayen

Estémago, intestines o Migrás RAYOS X

García Castañón 3, 1.º derecha

ENGLESCHLEISTER STREET STELLESTER STREET STREET

PROPAGANDISTA AGREDIDO En la calle de Blasco Ibáñez el estudiante Rafael Canielles y Ruiz de Velasco, ofreció hojas de propaganda de Acción Popular a un grupo de obreros, que al advertir la naturaleza de la propaganda golpearon a Canielles, ocasionándole conmoción cerebral y contusiones en distintas partes del cuerpo, siendo calificado su estado por los faculta-

tivos de pronósticos reservado. MADRUGADA EN GOBERNACION Al saludar de madrugada los periodistas al señor Rico Abello éste les enteró de haberse resuelto la huelga de electricistas en Salamanca, y de haberse planteado la de agricultores en Tarifa, confiando en que mañana se arreglará. La declarada en Málaga como protesta por la muerte del sindicalista Francisco Sánchez se ha desarrollado pacificamente. De varias provincias recibia despachos notificando haberse declarado en huelga los alumnos de las Normales del Magisterio para protestar contra el artículo 48 del reglamento de aquellos centros docentes,

Contestando a preguntas de los reporteros dijo que al Consejo de mañana llevará las órdenes ministeriales para garantizar la pureza electoral.

que deroga el décreto de 29 de septiembre

Insistió en su impresión optimista respecto al conflicto de la construcción en Madrid.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Guerra del Río no cree pueda concederse la extradición de March.-Discursos de Lerroux, Largo Caballero, de los Ríos y Prieto.-Entierro del obrero víctima de los sucesos de Málaga.

Madrid 6 (23,30)

LA SITUACION EN MALAGA -ENTIERRO DE FRANCISCO SANCHEZ

Málaga.—Prieto salió de la ciudad en un auto de alquiler en la madrugada del domingo, pasando a su coche en las afueras y marchando a Granada.

Para hacer una demostración de auelo por a muerte de su compañero Francisco Sánchez, los sindicalistas recorrieron los comercios, obras y talleres pidiendo el paro de todos. La mayoría de los trabajdores. La mayo-

ra de los trabajadores abandonaron sus lapores, incluso los de la fábrica de tabacos, en la que trabajaba Sánchez. Los guardias de seguridad prestan hervi-

ero con tercerolas. Algunos tranvías fueron apedreados, resurtando levemente herido un viajero.

A las cuatro de la tarde celebraron los sindicalistas el entierro de Francisco Sán_ chez. La comitiva marchó por la calle de a_ rios al Gobierno civil, ante el que se detuvo el coche fúnebre como protesta por el suceso. Concurrieron más de diez mil obreros. Cerró la mayor parte del comercio, que luego ya no

Sanchez Alvarez y Cesar Falcón, ferroviarios comunistas, pronunciaron discursos ante la tumba de Francisco Sanchez en el cementerto. La hueiga de protesta, que se anunció por

velaticuatro horas, ha sido declarada indefi-

ABSTENCIONSMO ELECTORAL Parcelona.—En la Plaza Monumental se

cerepro un mitin dispuesto por la C N T. Los oradores aconsejaron no votar en las próximas elecciones.

REGRESO DE GUERRA DEL RIO

Cádiz.-Procedente de Canarias desembarcó el ministro de Obras Públicas, recibiéndole las autoridades y gran gentio. Se mostró satisfecho de su breve estancia

en Canarias, en donde en un sólo día ha tomado parte en catorce mítines. Cree que Franchy Roca no será diputado por Canarias por haberse aliado con socialistas y con marcelinistas. Los radicales le reservan un puesto hasta última hora por si rectifica su posición. Estimó lamentable la fuga de March, pe-

ro dijo que, como abogado, cree no será concedida su extradición. LOS RADICALES EN MURCIA

Murcia.—En el Teatro Circo se cerebró un

mitin radical. Al final pronunció un discurso con Alejandro Lerroux.

Justificó el proceder de su partico en vista de las circunstancias, y afirmó conviene a España que los ciudadanos procuren la paz.

Refutó uas acusaciones que se le hacen

régimen, y cree inadecuada una fuerte reac

ción derechista. Si el partido radical gobierna la obra de las Constituyentes respetará, pero aplicán-

> Jaén. — En la Plaza de Toros se celebró ayer un acto de propaganda socilistas interviniendo Bujeda y Largo Caballero. Bujeda habló brevemente por encontrar-

dole de forma que no padezca la economía.

Largo Caballero protestó de la actuación de los guardias de asalto al llegar él a la población, golpeando a millares de obreros

indefensos. Expuso y defendió la legislación social

Atacó al naciente fascismo. Afirmó que después de ser ministro se

LOS SOCIALISTAS EN GRANADA

BLAN PRIETO Y DE LOS RIOS Grnada. — Con lleno completo se celebró en el Teatro Cervantes un mítin socia-

El exministro de los Ríos presentó a los

de coalición de radicales y derechas, y señaló que García Valdecasas ha sido excluído de la candidatura de coalición, en la que figuraba no por sus declaraciones fascistas que también tiene hechas Gil Robles, sino por haber combatiçio igual que al socialismo al capitalismo.

dro Otero, calificó de bendita la última crisis, pues ha servido para que los socialistas conozcan las intenciones de los republicanos. En veinte días de Kobierno de Lerroux Samper echó abajo lo sustancial de las leyes sociales.

la mujer.

Prieto recordó que al socialismo le combaten los partidos de la derecha y los republicanos que se han asustado de su obra. Dice que el anuncio condicional de Lerroux en Castellón de echarse a la calle no pasa de ser un verbalismo. No se explica que

Sostiene que en las filas del radicalismo ha hallado cobijo lo más abyecto y podrido de la República española.

minadas insinuaciones sobre su intervención en el asunto de los petróleos rusos a que presenten una denuncia concreta. Ya sabe que tiene dos actitudes a tomar con tales gentes: la del desdén y la de agarrarles por



Nitrato de Cal IG

TODOS LOS CULTIVOS

PARA CONSULTAS TÉCNICAS UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S.A.

VALLADOLID Calle El 12 de Abril, 2 GRANJA AGRICOLA PROVINCIAL

LO AGRADECEN

CONSULTORIO AGRONÓMICO

Don Apolinar Azanza, Rochapea, Pamplona

CONTRACTOR CONTRACTOR

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864 Capital social... ... 15.000.000 de pesetas Capital emitido 10.000.000 de

Fondos de reserva... 6.486.211 Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizonda, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milaore, Ochagavia, Peralto, Puente la Reina, Roncal, Sangilesa, Tafalla, Tudela, Vera de Ridasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

eiguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en Es. A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista...

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100 & management and a construction of the contract of the contrac

Recordó al terminar que conforme a la Constitución en España todos los Poderes emanan del pueblo. En último lugar habló don Julián Besteiro.

a tal objeto debe irse adiestrando, evitando

preparación adecuada.

que la hora más importante le sorprenda sin

Expuso su creencia de compatibilidad entre la disciplina y la libre discusión. Hizo notar que en la llamada candidatura antimarxista entran elementos de los que se denominan fascistas, entre ellos el hijo de Primo de Rivera, joven que hace poco

proclamó no tiene por admisible otra dialéctica que la de la violencia. Examinó la situación actual de los partidos republicanos, augurando una pronta disolución del radical si no se libra de la ganga monárquica que lleva y no pone su con-

tenido social al compas de los tiempos.

Instituto Rasto-Terapentico

RAYOSX

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, tiñas, piedras, etc. J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

Afirmó que al cometer el pueblo un error no se le debe combatir y menos tratar de anularle, sino advertirie. Aludió al viaje de Gil Robles a Alemania y a la simpatía que se ha traído por el nazismo, y recordó el amargo sabor que en

los demócratas españoles han dejado las contrarrevoluciones. Puso fin a sus palabras con un párrafo muy inspirado haciendo ver que el amor a la tierra nativa no excluye el sentido internacionalista y pacifista del socialismo.

El señor Besteiro fué largamente ovacionado. PROXIMA CONFERENCIA DE PRENSA Por la mañana, bajo la presidencia del jefe del Gabinete de Prensa del ministerio de

Estado el comité organizador de la segunda conferencia internacional de Prensa, NUEVAS ESCUELAS Hoy ha inaugurado el Presidente de la República ocho grupos escolares.

Relaciones Exteriores de Dinamarca, señor

Foulsen, se ha reunido en el Ministerio de

Le acompañaron el jefe del Gobierno y el Ministro de Instrucción. Este manifestó en el discurso que pronunció se hallaba orgulloso de estas nuevas escuelas, con las que

En cuanto al orden público las noticias de todo España eran satisfactorias, salvo el conocido incidente en un pueblo de la provincia de Alicante, al Ferturbar elementos socialistas un mitin derechista. Luego dijo que el pieniscito para el Es.

tatuto Vasco había acusado un resultado favorable por inmensa mayorla. En Vizcava y Guipūzcoa ha votado mās del noventa por ciento del censo. En Alava el porcentaje ha sido menor. De Vitoria le llamaron ayer al mediodía elementos contrarios al Estatuto para decirle no podían responder de que no ocurriesen incidentes de no adoptarse rígurosas precauciones. Habló en su vista con el gobernador, quien le informó de haher tomado las precauciones del caso y ne adelantó su parecer de que nada ocurriría,

como así fué. Dió cuenta de haber comenzado en Malaga la huelga de elementos de la Fai, amunciatia para veinticuatro toras como protesta por la muerte de su companicio Francisco Sán.

Termino diciendo que mafiana habra

Consejo en Palacio bajo la presidencia del

senor Alcalá Zamora, que un día próximo saudrá para Priego. EL TRIBUNAL DE GARANTIAS A puenta cerrada celebró hoy sesión el Tribunal de Garantías Constitucionales. Al entrar el señor Albornoz manifesto a los reporteros creía que se Hegaria a la vo-

el señor Beceña, que es el ponente. Por referencias que los reporteros han podido obtener, se sabe que en la sesión el senor Basterrechea protestó de las infundadas afirmaciones hechas per el señor Pradera en un mitin scerca de su actuación en el Tri-

tación, excepto respecto al recurso del acta

de Asturias por hallarse ausente de Madrid

Se rechazó el recurso del vocal electo senor del Moral, por veinte votos contra dos. Se resolvió favorablemente el recurso interpuesto por el vocal electo Martinez Sabater, por trece votos contra ocho.

Por doce votos contra once se acordo comenzar el examen del recurso de March. La discusión en cuanto a este asunto debió ser empeñadisima, decidiendo el resultado es voto de Martinez Sabater. MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL

GOBIERNO

Toda la tarde estuvo el señor Martinez

Barrios trabajando en su despacho de la

Presidencia. A primera hora de la noche recibió a los Ministros de Gobernación y Agricultura, con los que conferenció detenidamente. A las nueve y media dejó la Presidencia

el Ministro de la Gobernación. Dijo a los reporteros no había hablado al desde el 14 de abril de 1931 son ya doscien- Presidente de asuntos electorales, y que es- sobre utilización de elementos contrarios al el retroceso de la legislación social.

UN DISCURSO DE LARGO CABALLERO

se indispuesto.

de la República.

siente más socialista que nunca.

LOS SOCIALISTAS EN GRANADA .-- HA-

Explicó lo que significaba la candidatura

El rector de la Universidad, don Alejan-

Mara Martínez Sierra recabó el voto de

hombres que posibiliban el triunfo de las derechas repudien a éstas.

Censura ácremente a sus difamadores, y reta y emplaza a cuantos han hecho deter-

la sottopa para cubtirles de calivazos el ros-Anunció que el partido socialista tendrá en las Cortes fuerza bastante para impedir

Información del Extransero

Mussolini impone el matrimonio a los funcionarios solteros, conminándoles con la cesantía si no se casan

Las negociaciones entre Inglaterra y los Estados Unidos sobre las deudas de guerra han fracasado rotundamente.-El vuelo transafricano de la escuadrilla francesa.-Las elecciones en Suiza.

glés, ha pedido explicaciones al Gobierno del Reich acerca de las quejas que pueda tener contra el periodista Panter. Hasta ahora no se ha recibido la respues-

ta del gobierno alemán. URICH.. — Ha pasado por esta ciudad el

corresponsal del Daily Telegraph en Munich que fué obligado a abandonar Alemania.

BOGOTA.-El partido liberal acordó proclamar candidato presidencia al señor Al-

HANNOI. — Se sabe que las victimas causadas por el último ciclón se elevan a 30.

MANILA.—El presidente del Senado irá a Washington presidiendo una comisión que solicitará disposiciones encaminadas a la inmediata independencia del Archipiélago.

BEYRCUTH.—Ha sido atacado por un grupo de manifestantes un puesto de policía de

Resultaron un muerto y 24 heridos, practicándose 25 detenciones. LAS NEGOCIACIONES ANGLOAMERICA-

NAS SOBRE LAS DEUDAS DE GUERRA HAN FRACASADOA

Washington. — Las negociaciones angloamericanas sobre las deudas de guerra se caso total.

No sólo los dos pasíes no pudieron entenderse para una revisión del acuerdo de Mellón-Baldwin, sino que tampoco llegaron a un acuerdo respecto a los vencimientos de diciembre próximo.

En estas condiciones Inglaterra no pagará el vencimiento del 15 de diciembre, imitando la conducta de Francia, después de unos años de esfuerzos infructuosos para conseguir de la administración americana una reglamentación equitativa de las deudas intergubernamentales, teniendo en cuenta la situación económica de Europa.

LA HUELGA DE COLONOS SEGUIRA AUNQUE HAYA DE DURAR 30 AÑOS

Washington. - El señor Milo Reno, presidente de la Federación de colonos agricultores, pronunci óun discurso en Maryville, asegurando que la huelga agrícola continuará hasta que el colono sea colocado en igualdad de cndiciones de los demás ciudadanos, aunque esta huelga tenga que du-

Añadió que el plan del Gobierno rendiría a los colonos a la esclavitud.

HUELGA DE MINEROS Wilkesbarre. - Más de setenta mil mineros han votado la huelga general en Pen-

sylvania. Se ha enviado un delegado para estudiar

EL ULTIMO ESFUERZO DEL GOBIERNO

YANQUI EN POLITICA AGRICOLA Washington. — A pesar de las presiones ejercidas sobre él, el Gobierno ha decidide continuar hasta nutva orden su política agricola que tiende a conseguir el alza de

les precies. El Gobierno está persuadido de que su sistema agrícola es justo y de que tendrá éxito a pesar de que el reajuste del nuevo sistma podrá tardar en dar buenos resultados dos o tres años.

Hace notar que el índice de los precios. ha pasado ya del 59 al 61 por ciento con relación a los precios de antes de la guerra y la semana última el índice de los precios de los productos adquiridos por los colonos era de 116 y 117 por ciento.

Las exportaciones de los productos agrícolas han sido inferiores sólo en un tres por ciento al término medio de 1909 a 1914.

El Gobierno reconoce que si estas medidas no dan resultados en breve plazo, tendrán que recurrir, sino a una emisión de billetes, a una de las numerosas formas posibles de la inflacción que recaerá sobre la moneda de plata.

FESTEJANDO EL RECUERDO DE LA

ira

FIRMA DEL ARMISTICIO Handroy. — La ceremonia anual ante el obelisco de Haudroy, que marca el paso de las líneas francesas por los plenipotenciarios alemanes que fueron a pedir el armisticio se celebró ayer con gran solemnidad.

El general Debeney, que mandaba el primer ejército, fué recibido por el Avuntamiento de Le Capelle en compañía del coronel Bourbonmousste, jefe de Estado Mayor,

Londres. — Se sabe que el gobierno in- p que recibió el 4 de noviembre de 1918 a los de emprender el viaje. En vista de ello, Cot plenipotenciarios alemanes.

También se halla presente el cabo corneta que dió el toque de cese de fuego, los parlamentarios y buch número de jefes y oficiales que presenciaron aquel aconteci-

A mediodía se celebró un banquete, ofrecido al general Debeney por el Ayunta-

Durante todo el día se pronunciaron discursos ante el obelisco evocando los detalles EN LA SAYNE SE HA PUESTO A FLOTE

UN NUEVO PAQUEBOTE París. — En La Sayne se ha procedido a la botadura del nuevo paquebote "El Djezair", construído por la Compañía mixta de Na-

Asistireno a la ceremonia las autoridades militares y marítimas y los alcaldes de Mar-

sella, Toulon y La Seyne. El nuevo paquebote tiene 121 metros de largo y 16 de ancho y puede llevar a bor-

do 383 pasajeros. Empezará a prestar servicio a primeros de julio de 1934 en la línea de Argelia.

EN LAS FABRICAS DE FORD PARARAN 45000 OBREROS DURANTE UNA SEMANA Wáshingon. — La Compañía de Ford ha tenido que someterse al Código industrial del presidente Roosevelt y al ponerlo en práctica ha de dejar parados 45.000 obreros du-

¿EL HIJO DE LINDBERG? Bruselas. — El periódico "La Ultima Hora" dice que en el pueblo de Malesves Saindecidió trasladarse por ferrocarril a Istres. Anoche estaba ya tolo preparado en el aerodromo. Los aparatos tenían todos las provisiones necesarias y estaban provistos incluso de motores nuevos. Cada avión lleva un depósito que contiene 25 litros de agua potable. Todos los equipos de aviones llevan un saco vacío que, en caso de panne, serán llenados de arena o tierra. También llevan una caja de cartón conteniendo dos kilos de pan de guerra, quinientos gramos de te negro, un frasco de alcohol y una cacerola de medio litro de cabida.

Ha llegado el ministro del Aire, Pierre Cot. al que acompañaban el subsecretario de Estado, Delsol; el general Denain, jefe de Estado Mayor general; el coronel Jaunaud, jefe del Gabinete civil del mismo, todos los cuales habían ido a Le Bourget, para montar en el aparato "Marcel Bloch", para trasladarse a Istres, y no pudieron hacerlo por las causas ya referidas.

Cot ha manifecta lo que el avión en que proyectaban realizar el viaje a Istres, tenía que ser pilotado por Terrasson y Franscois, que quedaron en To Bourget al ver la imposibilidad de iniciar el vuelo.

El ministro montó en el tren de las 11,40 en la estación de Lyón, con dirección a Mar-

"EL REY DE LOS PERIODICOS", CON-TRA LAS REFORMAS DE ROOSEVELT Washington. - Hearst, el famoso Hearts, que durante el mando de Hoover se distinguió por su campaña contraria a la política



*ampion * San Sebastián

Zapatería, 58 y 62

te Marie tiene el matrimonio Van den Bosch un niño a su cuidado que parece es hijo del popular aviador Lindberg.

Ahora lo que el periódico no dice es si esta criatura es la que robaron en los Estados Unidos al matrimonio Lindbergh hace al-

EL VUELO DE LA ESCUADRILLA FRANCESA

Istres. - A primera hora de la madrugada estaba ya preparada la escuadrilla de aviones franceses que van a realizar el "raid" transcoeánico, al mando del general Vui-

Anoche había algún cuidado con el fuers te viento que reinaba sobre los Pirineos, pero se esperaba que hoy descendería en intensidad y se podría dar la salida.

Las comandantes Pellitier, Doisy y Papin, que en los aviones 13 y 14 del segundo vuelo de la escuadrilla debían iniciar el vuelo para Perpiñan y Los Alcázares a fin de preparar la etapa de los 28 aparatos restantes, no han podido salir del aeró dromo a causa del mal tiempo que hacía ayer.

Especialmente en la región de Perpiñán era malísimo el tiempo, lleviendo con inten-

idad y con un temporal de vientos terribles. Todavía se creía posible un cambio rápido de las condiciones atmosféricas en las regiones del Mediodía y por este motivo Pelletier y Papin esperaban que podrían hacer

El ministro del Aire, Pierre Cot, tenía el propósito de ir a Istres por vía aérea para despedir a la escuadrilla tranoceánica, pero hubo de desistir, en vista del mal tiempo.

Ya en el acrodromo de Le Bourget, el mi-

desarrollada por el político republicano, y en cambio defendía abiertamente las orientaciones marcadas por los demócratas y su jefe. el actual presidente Roosevelt, ha cambiado de rumbo a toda su Prensa, y ahora combate con energía los planes de reconstrucción emprendidos por el pefe del Estado nortearmericano.

San Martin, 22

Pide desde todos los diarios que posee en los Estados Unidos, y que son muchos, que por algo se le denomina el "rey de los p riódicos norteamericanos", la reducción der valor del dólar, intensificando la campaña de tal forma que se pone en duda que se pueda llevar a cabo la obra gubernmental, a menos que no cese este personaje de que hablames en su opesición, lo que no es de esperar, al menos de no surgir acontecimientos imprevistos.

LA ACCION DEL SENADO NACIONAL SO-CIALISTA EN DANTZIG

Varsovia. - Para explicar su actitud hacia el alto comisario de la Sociedad de Naciones, el Senado de Dantzig publicó un extenso comunicado expeniendo el punto de vista en la suspensión de los periódicos de

He aquí algunos de los párrafos princi-

"La suspensión del "Dantziger Landeszaitung" y del "Dantzige Volkstime" fué efectuada por el Jefe de Policía.

Los redactores jefes de estes des periódicos han presentado una protesta ante el Senolo y éste no aceptó la querella. Pero antes de conocer la resolución del Senado, los dos periodistas se creyeron en el caso de dirigirse directamente al alto comisario de la ristro del Aire se vió en la imposibilidad | Sociedad de Naciones. En estas condiciones,

u otra prenda de invierno destinada a conservar el calor del cuerpo pero que no impide los estragos del frío y de la humedad en las vías respiratorias. Su porte no deforma los bolsillos como los encendedores o llaveros y ocupa el sitio de un pequeño cuaderno de notas. En el bolso de las señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Son tan indispensables como el abrigo

Con una Pastilla Richelet en la boca no tema usted la salida de casa ni el contacto con el frío de la calle al abandonar un local cerrado, los templos, las salas de espectáculos, etc. No sentirá la molestia del aire viciado por exceso de calefacción o por ventilación insuficiente, ni correrá el peligro de un resfriado en trenes, tranvías, autobuses u otros vehículos donde las corrientes de aire son inevitables.

Con una Pastilla Richelet se protegerá contra la tos, los catarros, afeccio-

nes a là garganta y a los pulmones y evitará la mala impresión que producen los aprensivos cubriéndose la boca con bufandas o pañuelos, creyendo alejar así el peligro de la grippe, bronquitis y males de garganta y, dando la sensación de hallarse enfermos.

Ni un céntimo más le

costará la nueva cajita

de bolsillo, que lanza al

público el LABORATORIO

RICHELET y que contienen

sus célebres

Las Pastillas Richelet tienen un sabor agradable, no cansan el estómago. son aromáticas y de excelente ayuda para la digestión. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los sofocos y ataques de tos; hacen desaparecer las irritaciones de garganta y preservan las vías respiratorias contra la repetición de tales enfermedades.

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis o resfriados, y todo aquel que por sus deberes o aficiones está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con las Pastillas Richelet.

And the state of t

Pida usted en cualquier farmacia la nueva cajita de bolsillo por sólo 90 céntimos.

Sigue vendiéndose también la caja grande al precio de 1,85 ptas., más el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo al LABORATORIO RICHELET. - San Bartolomé, 22 y 24.-San Sebastián.

a fin de mantener el orden público, el Senado creyó necesario proceder a la detención de los dos periodistas.

La actividad de los dos periódicos demostró que no comprendían la situación intecior del Dantzig.

Su deseo de mezclar en el asunto a las aucridades que deben permanecer aisladas, demustra que el Senado obró de manera lógica adoptando sanciones contra los perio-

La actividad de los dos periódicos demostró que no comprendían la situación interior actual del Dantzig.

Su deseo de mezclar en el asunto a las autorijades que deben permanecer aisladas. demuestra que el Senado obró de manera 16rica adoptando sanciones contra los perio-

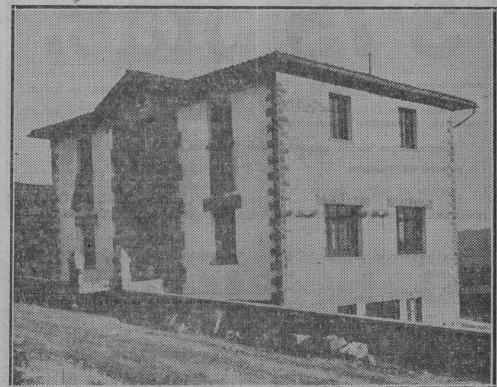
A pesar de estas manifestaciones se ve que las medidas adoptadas por el Senado de Dantzig contra los dos periódicos, de los cuales uno es órgano del centro, ponen en evijencia la accción del Sanado nacional so-

LA IMPRESION EN GIVEBRA DE LOS INCIDENTES DE DANTZIG

Ginebra. - Los incidentes de Dantzig ce consideran de importançia en Ginebra. La actitud del Senado de Dantzig y de su presidente, el señor Rauschning, es, tanto más serprendente cuanto después del acontecimiento del régimen hitleriano y de la elecciones, una especie de tregua política se había establecido entre Polonia y las autoridades del Dantzig.







Aspecto exterior del hermoso edificio-escuela levantado en Grocin a costa del celoso sacerdote, don Juan Albizu, digno Párroco de San Saturnino de Iruña



CRONICA DEL EXTRANJERO

Politica y politicos

sa. ¿Son justos tantos reproches como se les hace desde los más diversos sectores? Digames la verdad sin rodeos: a los hombres que por vocación o por imperio de las circonstancias intervienen activamente en la política se les suele hacer víctimas propiciatorias por errores cometidos, en su mayor parte, por los demás. Muchos de los que más acerbamente les censuraron son, en realidad, demasiado perezosos para averiguar y estudiar las verdaderas causas de sus zozobras o desgracias actuales; y encuentran muy conveniente tener a mano a quién echarle las culpas de tedo lo que acontece. Los comerciantes, por ejemplo, y los hombres de negocies en general, son de los que más protestan contra los políticos. Han dicho siempre que éstos no debían ingerirse en les asuntes económices; y han conseguido, en efecto, impedir en gran medida a los políticos toda influencia en la vida industrial de la nación. Pero cuando la ineptitud o la exceniva codicia de los que dirigen la industria ha provoçado un colapso general, ¡echaren la culpa a los polítices.

¿Es esto lógico? El interés de las grandes masas de electores es hoy, en las democracias occidentales, más fuerte que nunca por todas las cuestiones políticas. Y la razón está bien clara; porque en vista de la depresión económica general se exigen a los gobiernos y a los Parlamentos, cada día con mayor apremio, que tomen a su cargo la responsabilidad de emprender y dirigir uns política de "reconstrucción"; es decir, de meyor justicia social, de mejor distribución de la riqueza común.

No puede encargarse tamaña tarea a ur nolo sector de la comunidad. Temando como ejemplo mi propio país, sería imposible para un Comité formado por los más capaces de los capitanes de industria llevar a cabo cor éxito una cruzada para la reconstrucción económica de la Gran Bretña. Ellos no re presentan sino un solo grupo de interces una clase. No sintetizan la experiencia los anhelos y la decisión de la comunidad entera. Ni disponen tampoco de todos los recurses necesaries para semejantes empresas

Son los representantes de todo el pueblo de la nación entera, reunidos en el Parlamento, como expresión de la voluntad gineral, quienes han de determinar sobre qué base, qué principios, la industria y la sociedad en diversas actividades han de crganizarse en lo porvenir. El arte de gobernar es tan completo por lo menos, y tan grande, como cualquiera de las artes. Es el arte de proyectar y dirigir la sociedad humana. Les que tratan de temar parte en esa labor han de tener un concepto de las normas que consideran más equitativas y más adecuadas para el buen gobierno de la sociedad, y han de tratar de realizar ace concepto per un trabajo constante, al que deberán dedicar su vida entera, porque no es obra de una sola generación.

Los observadores superficiales de la política vienen repitiendo que no tomarán parte de partidos. Esos críticos creen que los partidos son cosa nefasta, que adultera el sentido real de la política. Esto es una solemne tontería. No saben es una solemne tontería. No saben esos frívolos comentaristas que la política sería mucho menos honesta, mucho más parcial y arbitraria, si se abolicran

Los políticos vienen teniendo mala pren- los partidos tal como existen en la actuaidad. El ejemplo está a la vista: que repa-

ren en las dictaduras fascistas. Los partidos que actúan en la Gran Bretaña-y lo mismo es cierto las demás democracias occidentales—no están sólo divididos por meras discrepancias, más o menos nimias, de opinión, sino por su identificación con grandes principios políticos y sociales diferentes. Así el Labour Party tiene por credo el Socialismo, mientras que el Partido Conservador defiende el capitalismo. Cualquie. intento de berrar las hondas diferencias que los separan y formar un Farlamento y un Gobierno por encima de los partidos, independientes de ellos, tendría por resultado una situación insoportable de hipocresía y fraude, que enturbiara toda la vida politica del

La política de partidos continuará, porque es inevitable, porque es una batalla perfectamente legitima que están librando dos scuelas opuestas, cuyes conceptes checan tiametralmente en cuanto a cómo debe moldearse el futuro de nuestra sociedad. Una de as dificultades con que tropiezan precisamente los hombres y las mujeres jóvenes que zhora van al Parlamento; () que hoy día esa labor requiere todo su tiempo y lo mejor de su actividad.

Hasta la guerra en Inglaterra y en Frania, hasta la dictadura en España, el cargo de diputado era una agradable sinecura, sal-70 rarísimas excepciones. La labor en el Parlamento y en el distrito no requería muho tiempo. Podía uno dedicarre a ctras muhas actividades. Durante largos períodos openas si el diputado se acordaba de la políica. Fero todo ha cambiado muchísimo. La bundancia y la complejidad de la legislaión social, por sí sola, requiere una atenión constante y un contacto ininterrumpilo entre el diputado y sus electores. Las denás cuestiones, tales como la política interracional, exigen también una labor asidua. La política impone hoy día sacrificios sin uento. El diputado, en Inglaterra como en tros países, tiene que pasar los sábados y ceningos en su distrito, aconsejando a sus orreligionaries, estudiando con ellos los proolemas planteados, convertido también en

La indemnización que suelen cobrar los liputados es, por lo general, demasiado relucido para compensar esa absorción total ie su tiempo y de su actividad, porque soamente para despachar la correspondencia necesitarían los servicios de un secretario un par de horas al día. Los que maldicen de los políticos y les reprochan su falta de eficienia no reparan en las agobiadoras condicioles en que se ven obligados a desarrollar su abor. Acaso una de las peores exigencias a que se hallan sometidos sea ésta de dedicar los demás todo su tiempo, sin poder disjoner de un mínimo de ccio para estudiar, eer y escribir de un modo personal y desinteresado de las cuestiones inmediatas. Una de las necesidades más imperiosas que siente el hombre normal es la de expresan e a i mismo, a su personalidad intima: la de que mi mayor anhelo sería poder expresarme a la vez de estas dos maneras: participar activamente en la vida política, en impulsad el movimiento social en que cifro mis esperanzas; y escribir sobre materias que tienen muy poco que ver con la política.

Malcolm MACDONALD (hijo)

DE ISABA

Ya llegan las elecciones en las que han de ser derrotados los ugeteros socialistas. Pronto podrá verse la fuerza de las derechas en este pueblo navarro y roncalés. Sabemes que muchos van a votar la candidatura de los nacionalistas vascos porque en ella están los defensores de los sagrados derechos de la Patria como ha podido comprobarse en estos últimos años.

¡Izabarres! Votad lo mismo que antes a Aguirre y los suyos. Votad a los nacionalistas que son todos de nuestra tierra. Acordacs izabarres de las palabras pronunciadas en el mitin del año pasado en Isaba: "Roncaleses, hijos de Navarra, hijos de Euzkadi-cs decía don José Antonio de Aguirreya veis lo que somos: venimos con los brazos abiertos, todos unidos, gipuzkoanos, alabeses y bizkaines, perque es llegada la hora de la unión para defender lo nuestro y nada más que lo nuestro. Nosotros, siguiendo el espíritu cristiano de nuestra sociedad. queremos aupar al de abajo y no hundir al de arriba como quiere el Socialismo. En cambio el nacionalismo es justicia social, todos ascendiendo y progresando dentro de la paz". Asimismo os decía la señorita Kareaga, que los únicos navarros que quieren de veras la libertad de la patria son solo los que se cobijan debajo de la bandera nacionalista.

¡Roncaleses! A demostrar que lo sois, y que lleváis sangre vasca en vuestras venas. Votando al nacionalismo cumpliréis con el dober. De todos modos ya sabéis los izabarres a qué ateneros.

El reparto de hojas en la puerta de la iglesia no es sino una maniobra censurable. La iglesia no se ha hecho para la política.

Ateneo Navarro

Se pone en conocimiento de todos los socios del Ateneo que para el viernes de esta semana, día 10, se les convoca a Junta general en el domicilio de la Sociedad, a las siete de la tarde. La Junta provisional dará cuenta de todas sus gestiones desde el día en que se designó hasta el de la fecha de la reunión general y se procederá al nombramiento definitivo de la Junta directiva, según las normas estatutarias.

A las siete y media, si para entonces no hubiera número suficiente de socios, se celebrará la reunión en segunda convocatoria. La Junta provisional encarece a todos los socios la asistencia puntualísima.

NABOB Té de Ceylán latas y paquetes

Creemos que no habrá nadie que se deje arrastrar por esos manejos hipócritas. Dejarse arrastrar seria una cobardía. De lo que después pueda ocurrir en un pueblo donde las derechas han estado hasta ahora unidas, ellos tendrán toda la responsabilidad. Nosotros los nacionalistas no hemos de pasar por esc. Hoy somos mayoría abrumadora en Guipuzcoa, Alava y Vizcaya, y el día de mañana hemos de ser en Navarra; porque en nuestra doctrina solamente está la verdad integra de nuestra tierra. Si votamos a los del mal llamado Bloque, ni ellos pueden llegar a más ni vosotros a menos.

Bernardo Estornés Lasa

Junta general de socios del El cambio internacional

te francés ha reafirmado la posición del franco, tan endeble la semana pasada. El franco se consolida frente a todas las monedas, lo mismo las de papel que las de oro, que esperaban se empeorase la situación política de Francia y, por tanto, su moneda. Aunque el último balance del Banco de Francia arroja una existencia oro de 71.786 millones de francos, lo que representa una disminución de 214 millones y medio con relación a la semana anterior, cuya apreciable salida de oro encuentra su contrapartida en los balances de los Bancos nacionales de Suiza y Holanda, parece que estas transferencias deben ahora aminorarse.

La decisión del presidente Roosevelt de fijar el precio del oro obsorbió por completo la atención del mercado internacional.

Roosevelt anunció que el Gobierno americano se disponía a comprar y vender cro en el interior del país, y, si es necesario, en el extranjero. El objeto del presidente norteamericano es que el dólar baje. Todas las mañanas se fija arbitrariamente el precio del oro, por los señeres Jones, presidente de la R. F. C., Acheson, subsecretario del Tescro y Morganthan, representante personal de Rocsevelt. Esta decisión es conocida en Europa después de mediodía y se estima por algunos como el acontecimiento más censiderable que se producido en los Estados Unidos desde la proclamación del embargo del oro.

A diario varía el precio fijado para el cro. Ultimametne se fijó en 31 dólares 76 centavos la cnza. El exsenador Oddie, organizador de la nueva Asociación de Productores de Cro, que cuenta ya con 500 socios, ha doclarado que dicho metal alcanzará 40 dólares por onza. En toda la zona del Oeste se ha estimulado la industria de las minas. en virtud de la nueva política del oro, adoptada por el Gobierno federal, calculán rose que existen ocultaciones de oro en el extranjero por valor de 300 millones de dólares y billetes certificades por ero en una cuantía de 224 millones.

El presidente norteamericano quiere a toda costa bajar el dólar, cosa que no es muy fácil de conseguir. Se encuentra, por tanto. ante el dilema de escogor entre dos métodos: o aroptar un cambio muy elevado para el oro, con lo qu ese despreciará el dólar, o procediendo por etapas, para elevar progresivamente el precio del cro y depreciar el dólar, permitiendo de esta manera a la nconomía adaptarse sin violencias a su evolu-

Sin embargo, reconcciondo la importancia de la medida puesta en práctica por las autoridades norteamericanas, hay una incógnita que el mercado aprecia en todo su valor y que puede decidir la suerte del délar y | exportación frutera.

La rápida constitución del nuevo Gabine- es la eventualidad de una inflación directa que pesará sobre la moneda con mayor energia que toda la estrategia del oro, y puede contribuir decisivamente a depreciar dicha moneda. Las compras de metal son ahora cubiertas por las de Bonos del Tesoro a tres meses, descontables en los Bancos faderales. Esto, que es una inflación ficticia y sin valor, puede ser el preludio de una inflación verdadera.

En París el dólar está firme, pues aunque baja es porque el Gobierno americano la obliga a ello y aún así últimamente queda estable a 17'07 a pesar de que se eleva el preciò del oro. La libra sufre un retroceso sensible, al cotizarse a 80'60, sin que los Fondos de regularización de los cambios intervengan de ninguna manera. Esta baja se debe principalmente al efecto causado por la rápida constiaución del nuevo Gobierno en Francia. Por la misma razón retroceden casi todas las monedas. El franco suizo esta a 4,9475, el belga a 3,565, el florín a 10,3075. la lira a 1,346, el marco a 6'095 y la peseta

En el mercado monetario de Londres el dinero, fácil, se obtione a la vista a 1/2 % El del descuento, sostenido. Bonos del Tesoro a tres meses, 13/16. En el mercado de los cambios están el dólar a 4,72, el canadiense a 4'80 1/2, el franco a 80 9/16, el belga a 22,60, el suizo a 16,29, el florín a 7.81. la lira a 59 3/4 y la peseta a 37 5/8.

En Nueva York los adelantos a los "brokers" ascendieron durante la pasada semana a 731 millones de dólares, contra 815 la semana anterior y 352 en el mismo periodo del año precedente. El franco está a 5,86 1/2 y la libra a 4,73 1/2.

Véase el cuadro de los cambios medios de las principales divisas en Madrid, según las cotizaciones del Centro Oficial de Contraación de Monedas:

MONENDAS	Del jueves 26 al miéreoles 1			
WESTENDAS	Máxima	Minima	Ultima	
Franco	47	46'90	46'95	
Libra	38'25	37'80	37'85	
D5lar	8'12	7'91	7'93	

La nueva depresión de délares y libras no impresionó tanto como las amenazas que se cernían sobre el franco francés y que parece que han perdido intensidad. De todos modos, a la vista de la incertidumbre que reina en el mercado internacional de divisas respecto del dólar, se pone gran atención sobre la peseta, cuya estabilidad de hecho dependerá del resultado de las negociaciones comerciales con Francia y con Argentina y del de la próxima campaña de

Tancies comeos españoles

.A. Trasatlántica

CUBA, MEJICO, CUBA, NEW YORK

25 Octubre vapor "Cristóbal Colón".

25 Noviembre vapor "Habana".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO

AMERICA

16 Noviembre, vapor "Manuel Arnús"

PUERTO-RICO, VENEZUELA. COLOMBIA

20 Octubre, vapor "Juan S. Elcano".

BRASIL-PLATA

Suspendida transitoriamente

20 Noviembre, vapor "Magallanes".

Clínica operatoria de 5. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

Carmelitas terciamas instruídas especialmente SERVICIO PACULTATIVO

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por

Cirugia general: Dr. JUARISTI. Cinecología, Obstetricia y Electrología Dr. AERAIZA. Garganta, nariz y oidis, Dr. CANALI JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.- Gratultas para pobres los jueves de a 5

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista Imposiciones semestrales Cuentas corientes a la vista Seguros sociales.-PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cadicio y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA.—DOTTES INFANTI-

LES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carios III.-Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparcoso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos Marcilla, Sangilesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa PERSONALAR PERSONALAR SERVICIO PERSONALAR PERSONALAR PERSONALAR PERSONALAR PERSONALAR PERSONALAR PERSONALAR P

- VINOS GENEROSOS Propietarios de la marca

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.--Venta de casas, chaleis, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, prestamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pampiona) Teléfono 5

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las offcinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbon menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas al kila. la estación de Taconera.

Mervicio de entrega rápido

and the contraction of the contr

La bicicleta de calidad

Representante para Navarra: ANTONIO MARTINENA

TAFALLA

Esta LIQUIDACION TOTAL en

El Sufalo

L'OU DA todo con un 50%, de rebaja

Sea oportumista

El surtido que se of ece a mitad de la

precio es de lo mejor e interesante.

Vale decir que por poco dinero puede

usted adquirir lo que pagaría el doble

en otro momento.

durará solo MUY POCOS DIAS, pues tenemos que entregar el local en breve p'azo

única Sucursal en

Chapitela número 14

M.C.D. 2022

posiciones Hacienda

Convocadas 450 plazas en la "Gaceta" del 4 del corrientes. Plazo de instancia, hasta el día 4 de Diciembre, Exámenes Mayo, Preparación completa a cargo de don Angel Alloza; Jefe de Contabilidad de Hacienda don Mariano Tartón y don Aurelio San Juan. Centaderes del Estado, JEFE DE ESTUDIOS don Carlos Baselga.

No se exige título. Se admiten señeri as. Clase por correspondencia. Este Centre ha adquirido máquinas nuevas para la complefa preparación de la opesición.

CUMPOSICION

Azúcar leche, b., cinco cigra; extrac-

o regailz, cinco ctgrs.; extracto diacodio tres milíg; extracto medula vaca, tres milig: Gomenol, cinco milig: azúcar mentoanisado, cantidad sufficiente para una pastilla.

CURAN RADICALMENTE LA

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis,

bronquitis, tuberculosis pulmunar, asma-

todas las afecciones en general de la

garganta, bronquios y puimones

WIT OS

Academia Pericial Mercantil

Plaza de la Constitución número, 4, segundo derecha

Teléfono número 2569.--ZARAGOZA

RECONOCIMIENTO DE TERRENOS garantizando profundidad y caudal de aguas. Constructor: EDUARDO RUIZ.—Calle Játiva, 16, VALENCIA.

Control control en en en encontrol en entre en e

Pastillas

de

5 la

s no

que



Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composión, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravillosas propiedades medicirales pare combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las ylas respiratories, que son cause de TOS y soforación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las rectadas por los medicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legitimas PASTILLAS ASPAIME y no eduntir sustituciones Interesadas de escasos o nulos resultados.
Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CATA en las princi-

pules farmacias y droguerias, entregand se al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy comode para lievar en el bolsillo. Especialidad farmacética del Laboratorio SOKATARS, oficinas: calle de Tar. 16

Teléfono 50791 - BARGELONA, NOTA IMPORTANTISIMA —Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TO:, mediante las PASTILLAS / S'AIMI: no son posibles con sus similares y que no hay actualmente otres pastillas que puedan superarlas, el Labaratorio Sókatarg marda gratis una cajita muestra de «Postillas Aspaime» a los que le envien el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco cestimas, todo dentro de sobre franqueado con nos céntimos.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

PROPIET MAS Edios R. I. Chávarri Manra 12 (autes Leaticd)-Madrid

CARTICULAR CONTRACTION CONTRACTION CONTRACTION CONTRACTION CONTRACTION CONTRACTION (CONTRACTION CONTRACTION CONTRA

TELEGRAMA URGENTE.

Almacenes AZCARATE

En vista competencia de esa Plaza autorizamos venda impermeables Pluma a 20

pesetas; Checos mejores, 40 pesetas; Gabardinas, 50 pesetas; y los Gabanas cuero 100 pesetas. Impermeables Blancos señora 40 pesetas. FABRICA DE SAN SEBASTIAN

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

LUIS ROUZAUT Optico Diplomado Chapitela, 21 :-: PAMPLONA NO CONFUNDIRSE, núm. 21 Tocando la Plaza del Castillo



Plaza de la República 27-1.º

Es el purgante Edeal, el mas comodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica. tifus, grippe, etc. Fise antes de adquirir el preparado de si lieva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martir, nameno ser engañado.

De venta Farmacias, Drogaerias y Herboristorias.

Depósito general: PRODUCTOS PU-

ro 6. Barcelona Telefono 75.375



\$\bullet\text{\$\tinx{\$\text{\$\

Lefia de Haya y roble

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado

gestablecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oporunidad, dirijase al

Senor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

ESERBERTAS MECANICAS

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER .--

Teléfono 2610, BURLADA

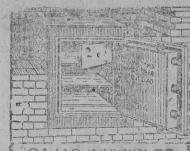
ZURIEL -- (Navarra)

O ACCIDENTES NERVIOSOR Ouración radical con las pastilles ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartin, 27 Apartado 694, Madrid

LUIS REVESTIDO SAGARDON Barasate 34. Tel surp Pambiona

MARINO HUDER

Partos y enformedades de la major JOSE ALONSO, 2, segundo dereche PAMPLONA



CAJAS INVISIBLES Empotrada la Caja en la pared ésta queda lisa y sin salientes. La caia se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro Así queda á del todo oculta Tengo estas cajas en muchos a tamaños. Pedid catálogo á MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.--Pamplona

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.

TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

Muevo servicio de automóviles antre Pamplono, Huici, Leiza

A partir del día 3 del corriente, comenzará a circular un nuevo servicio de autos de 11. nea entre Pampiona, Huici, Leiza y Areso, con arregio al siguiente horario:

Salida de Aroso a las ocho de la mañana, para Ilegar a Pamplona a las 930. Salida de Pamplona a las 3,30, para llegar a Areso a las cinco de la tarde. Administración: Navas de Tolosa, 9, Ju

o a la Farmacia del señor Larrache.

Aviso al publico

En casa de la Vda. de Argal, Mercadores 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende Tocino fresco kilo 3,00 Pts.

 Costillas
 3,40

 Calchichas
 4,90

 Cabeza 1,40 " Longaniza 4,00 " Manteca en rama 2,80 " Morcillas, huesos, cortezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

NOTA.—Se compran perniles y magros frescos.

SK SECTION SEC

Alquileres

Compras

L. Administración.

en la Administración.

Informes esta Admón.

Larumbe.

Mrc.D. 2022

la Administración se cobrará 0'50. El im-

puesto del timbre a cargo de los anuncian-

tes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

COMPRO postes de cierre de cualquier ma-

terial y alambre liso o espinoso, para cercar

un terreno de 500 metros de lado. Informes

COMPRARIA de ocasión motor 5 H. P. para

taller y soldadura autógena. Dirigirse Miguel

CAMBIARIA hermosa radio por máquina de

escribir usada..-Informes Administración.

COMPRO sellos veinte y treinta céntimos,

con y sin sobrecarga. República Española.

COMPRARIA salamandra. Informarán telé-

MANOJERA: Hace falta para fábrica de es- | TRASPASO fonda o casa de comidas, muy Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en

aparroquiada; negocio seguro y duplicando

calzos, 23, primero.

CHTCA para cajera, bien instruída se necesi-

Enseñanza. SUBARRIENDO hermoso cuarto con derecho a cocina. Informará Laureano Pabola. Sarasate 15. Cafés Maya.

| CONTRATISTAS! Compraria una buena partida de toda clase de materiales de construcción, en precio de ocasión. Ofertas a K. LECCIONES PARTICULARES.— Comercio

> MUY INTERESANTE. A las muchachas de pueblo, el sastre José Soto enseña el corte de pantalón, chaleco y americana; también enseña armar dichas prendas si lo desean.

Huespedes

SE NECESITAN dos huéspedes para un hermoso gabinete exterior. Roncesvalles, 15 bis, tercero, izquierda.

SE DESEAN huéspedes estables; buenas habitaciones. Informes, Administración.

Traspasos

Empleos NODRIZA: Amparo Urbiola, casada, 22 años, ta Administración.

leche 15 días, desea criar en su casa. SASTRE: Hace falta oficiala. San Lorenzo, So, cuarto piso.

cobas, siendo preferida con práctica en el oficio. Informarán: San Antón, 49, primero. De 12 a 1 y de 6 de la tarde en adelante.

ta. Razón Vda. de Argal de 11 a 1.

CORREOS.—Preparación para ingreso en el Cuerpo Técnico, Carteros Urbanos y Auxi. liares femeninos a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico.—Convocatoria todos los años.-Informes: Avenida Conde Oliveto, 4, primero derecha.

Oficial y Libre. Instrucción general. Residencia estudiantes. Régimen internado. Estafeta, 45, segundo.

Breve y económico. Zapatería 32, cuarto.

TRASPASO churrería y lechería con puesto en la plaza del mercado. Informes en es-

TRASPASO barbería por no poder atenderla en muy buenas condiciones. Informes, Jarauta 22, segundo.

el capital; calle céntrica.—Informes, Des-

Varios

co. Descalzos, 74.

PELUQUERIA SANTIAGO.— Permanente, 8 pesetas; Marcel, 1; al agua, 2; corte, 0,50; tintes, 4.—Zapatería, 7, primero.

HIERBAS.—Arriendo en Sabaiza, Tratad con Nicolás, García.—Escorial, 18, TAFALLA. SE ARREGLAN jergones tapizados de hie-

rro y somiers. Trabajo esmerado y económi-

SE DESEA oferta bajera de 300 metros oua. drados en adelante, en la población o extrarradio.—Informes, a Leire, número 2.

REPARACION de toda clase de máquinas de coser. Compra y venta. Jarauta, 61-63.

TENIDOS DE TODOS colores y a la mues. tra. Especialísimos negros, limpiezas y planchado. Tintorería "El Aguila".—Bajada San

Pérdidas

Agustín, 8.

DESAPARECIO del pueblo de Yabar (Valle Araquil) novillo de 2 a 3 años. Señas: polo rojo, astas anchas, faltándole un pedacito en oreja derecha. Quien sepa paradero avisará a Antonio Fernandino. Gratificará y abonará gastos

EN LA CARRETTERA de Irurzun a Pamplona, el día 4 extraviose un bolso-maleta, conteniendo ropa y varios objetos. Entréguese tificará.

Venta de ganados

SE VENDE una ternera de cuatro dias, raza holandesa—Baltasar Segura, AYEGUL

VENDO vaca de cuatro años, recién parida, tercer parto.—Dirigirse a Victorino Sánchez, en PUEYO.

VENDO 200 ovejas roncalesas a parir en Noviembre. Informes: Cesareo Zubiri. Alcoz.

¡¡VAQUERO!! Magnifico terreno de cuatro robadas, propio para eregir vaqueria, cerquísima de la población, con gran soto comunal cercano, propio para apecentar el ganado, vendo en el precio de ocasión de 8.000 pesetas. Informes Administración.

Ventas

Venta de Molino Se vende el Salto-Molino de Ororbia, o

admite socio para industria eléctrica o losa análoga.

Para informes, en el mismo.

LA CASA DE LA POSTAL SAN NICOLAS, 31 .-- IMPRENTA

Es la única que recibe las últimas novedades en postales de felicitación

Venta al por mayor y menor SAN NICOLAS, 31 TWPRENTA

Inmenso surtido en paisajes vasceo.

casa Muguiro. (Barrio San Juan). Se gra- I VENDO traje de cuota completo, Razón en la Administración.

VENDO bomba motor gasolina, para riego. 1

rendimiento 60.000 litros hora, consumo litro gasolina. Informes Administración. MOTO: Vendo un "F. N." formidable, alumbrado eléctrico; klason. Olub Doderno. Sa-

rasate. Pamplona. RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros

Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas. POR TRASLADO de habitación, se vende hermoso armario y mesa de comedor semi-

nuevos. Buen precio. Informes Admón. DE CINES Gaumot de bombilla y arco espejo baratos. Calceteros 12, fotografía.

SE VENDE tabla de cuba, desde nueve pies a doce.-Martin Moso, PUENTE LA REINA.

VENDO de ocasión piezas Peugeot 5 H. P. y magnetos dinamos etc. Dirigirse Miguel Larumbe en Irafieta.

SE VENDE carro de dos e tres caballerías seminuve; igual se cambia por otro más pequeño. José Marco Santacara.

VENDO hermosa máquina coser, seminue. va. industrial.—Compañía. 2. tercero. OCASION.—De magnificas ruedas con su eje

y bujes de bronce.—Cerrajeria Marcotegui.—

MUEBLES económicos, carpintería. Consultar precios.—Javier, 2, interior,

San Francisco, 15, PAMERIONA.

VENDO cerda preñada, faltando para parir quince días.—Razón, Lorenzo Esparza, en ECHAURI.

INMENSO surtido en faroles y cruces para cementerio. Ignacio Oger. Tafalla.

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballes seminueva y a toda prueba. intormarán, Compañía 5 segundo.

PERROS de caza inmejorables se venden 3, de las razas "Griffón" y Koker. Estirpe legitima. Razón Administración.

INDUSTRIALES.—Vendo motor Vellino, 4 caballos, alimentado a gasolina. Toda prueba, a mitad de su valor, por ausencia.-In. formes, Modesto Basterrechea, en BUNUEL

VENDO o cambio por ganado de carne, vaca de segundo parto con leche; muy buenas condiciones.—Nicolás Cirauqui, TAFALLA.

CHALET, dos familias a cinco minutos del Ensanche, vendo en precio de verdadera ganga, Abstenerse intermediarios. Razón Ad-

CALZADOS: Las señoras y señoritas que calcen 34 y 35 pueden adquirir modelos finos a 9 pesetas. JARAUTA, 74.

CITROEN 5 H. P., igual que nuevo por su actual reparación concienzuda, vendo en pesetas 1.900. Dejo hacer cualquier prueba. Pa. tente pagada. Informes Administración.

PEQUENA incubadora de petróleo a toda prueba y radió magnífica, ocho válvulas vendo o cambio por carpintería de puertas y ventanas. Razón Administración.

VENDO, a cinco minutos, casa con hermo. sas bajeras y huerta; facilidades de pago.-Informes, Descalzos, 23, primero.



la Voz de Maria Davarra



PAMPLONA, MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 1933.--Apartado 29.

INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUI

ENORME TRIUNFO DEL ESTATUTO EN VIZCAYA, ALAVA Y GUIPUZCOA

El Prelado de la Diócesis vota el Estatuto a la cabeza de sus diocesanos

Se alcanza un 89,64 % en Vizcaya.-Se rebasa el 50 % en Alava.-Mas del 90 % en Guipúzcoa

Alegría, músicas y manitestaciones por la brillante victoria obtenida



Eusko araudiaren gurendo

Aintza ta aintza zuri, gure erri ilgaitza! Abots zoliaz, lekaro-erdian yeikitzen dan lunaren (loiaren) antzera, zure orro larria egin duzu, ludi osoari adieraziz aintziñako aldietan bezin azke bizi nai duzula.

Lenengo urratsa egin duzu zure mirabetasunaren kateak birrintzera buruz. Uste dugu onetsi duzun Araudia garai aterako dela España'ko Batzar nagusietan.

Araudi ori ez da, egiz, zure nai bizia osotzeko adiña. Atzerritarrak eskeñi datzun azkatasunaren zatia besterik ez da. Azkatasun zati ori pozik artu nai duzula oyuztatu (proclamar) duzu.

Araudi ori ez da atzerritarrak egin datzun emaia. Ez, iñondik ere! Aizean dabilen txoria bezin azke atera zinen Yainko'aren eskuetatik. Atzerritarrak azkatasun ori ebatsi, ta uztarri dengetsia (madarikatua) leporal-

Bañan gizon kaxkarrak ez dira gauza Yainko'ak eman zauzkigun eskubideak ezerezteko. Azkatasuna erri bati lapurtzea, beti iñen dan tzarkeri aundienetarik izango da.

Orain aintziñeko azkatasunaren zati bat eskeñi daukute. Zati ori eder zaiku, ta pozik rtuko dutela esan dute euskotarrek Vaki bezate, ordea, atzerritarrek: gure eskubidea, eskeintzen daukuten zati orrekin, ez da, naiz ederra izanikan ere, beteko. Ori da guretzat lenengo malla; ta onen ondotik bigarrenera igoko gara ta ez gara geldituko azken erpineraño eldu arte.

Emen, Naparra gaxo ontan, ez dugu zoriontasun ori izan. Gure eusko-anaien gandik aldendurik gaude, guziak dakigu norengatik. Ta gure mina aundia da une oketan. Bañan guri ere etorriko zaiku garaia.

Orain, illuntasuna alde batera utzi-ta, poztu gaitezen bizkaitar, gipuzkoar ta araba-

Euzkadi zutitu da. Azke bizi nai du, ta egun batez azke biziko da bein betiko!

Las madres que crian aumentan de leche er cantidad y calidad con el acreditado fortificante VINO ONA



Eusko olerkiak

Donosti-ko "Euskaltzaleak" argitaratu dute 1932 garren urteari doakion liburutxoa. Euskaraz dena, arras poliki emana. "Aitzol" mintzo zauku aitzin solasean, "Loramendi" olerkari, edo, poeta'z.

"LCRAMENDI", zen Bedoña kapusaidun fraile on eta apala; il zen gaizoa yoanden urtean, baño olerki edo berso ederrak utzi. Aitzol'en euskara ori, iduritzen zaigu iñoiz

ez baño aberats, eder eta atsegiñago; damu gera euskaldunak, orren guti erabiltzen duelakoz, euskarazko luma.

Badakarra liburutxo orrek ere, bi nafarr olerkarien poemak; bata Tapia gure lankide bizkorrarena, "Azkatasun" deritzaio. Bestea, Lazkoz Xabierr-ena, "Udazkeneko abestia"; olerki xamurra da, iratze usain gozo gozoz-

Jauregi, Jaka, Loidi eta Erkiaga'ren olerkiak ere ikusi ditugu; azken au, bizkaitarra, gaiñeko olerkaria daukagu.

EUSKALDUNEN XOKOA

Badugu "LA VOZ"-en gure xokoa; bera betetzeko guziek egiñ bear dugu zerbait; bañan gorenik, errietako berriketarriak; ok, beren eskuara ezti ta natura. onenak iragan erazten digute euskaldun irakurleei; ez dezatela lotsa izan euskara aski ezdakitelakoaren erabez; aitzitik plazetan entzuten den euskara beraren egarri gare; piskabat aspertuxeak, eskuara berri-garbi orrekin. Euskaldun irakurleak, berriak, eta errictako erranmerranak nai ditu oraikotz.

On litzake ere eskuaraz berri ematea, emen Eskualerrian euskaldungoa darioten jai edo gertakizunen berri, dela Lapurdin, dela Gipuzkoan, dela emen. Eta ondotik, euskaldunari eman bear zaio ere noiz beinka, berso zahar ederren berri; eskualdun izkiriatzaile edo idazle ospatsuen berri. Axular, Detxepare, Haraneder, beralakorik ezta gure nafar xoko maite unendako. "Euskalduna"; "Argia", &, bezalakoetarik artuere ditake zerbait nafar euskaldunentzat.

Nafarroan, eginbidetarik lehena da, euskara irakurtzen zaletzea; ortako eman bearda geure erriko mintzairea, eta auxen ezindugu aurkitu gaurko egunean, be-nefartar eta lapurtarren irakurgaietan baizik. Gero yoanen gara aiseago, guztiek nai dugun eta behar dugun euskara baten bidera.

Euskaraz ez izanik ere, irakurri ditugu egun oketan, Bipimi eta Menaya-ren erdal idazki eder ta sakonak; batzuk erdaratik, besteak euskaratik, osotu ta txukundu daigun geure bear litzaken xoko au.

IRULAR.

GIPUZKOA

Donostía (San Sebastián) (23,00) LA JORNADA DE AYER

El día de ayer en que os guipuzcoanos debian pronunciarse con respecto al Estatuto, transcurrió con absoluta tranquilidad. En algunos colegios hubo gran animación y hasta fue preciso guardar turno para poder votar, pero hubo mucho orden. Para el mediodía el número de electores

que había emitido el surragio era considera-

VOTAN LAS MUJERES

Las mujeres votaron por primera vez, haciéndolo, al paracer, con o pequeña ilusión. La falta de intervención de los partidos ponticos facilitó mucho la votación, y las mujeres parecian muy satisfechas de utilizar el derecho que la Constitución les conce-

EL ESTATUTO TRIUNFA

Con objeto d econocer detalles de la votación del plebiscito, nos dirigimos al Gobierno civil, donde nos dijo el gobernador que no tenía datos totales de Guipuzcoa por ser en la Diputación donde estos se centralizaban; pero que era indudable que la votación favorable al Estatuto excecia de la proporción exigida.

Añadió que en Vizcaya y en Guipuzcoa la jornada habia transcurrido con tranquili-

Poco despues se supo que la votación en las tres provincias era favorable al Estatu-

En seguida hizo sonar la sirena "El Pueblo Vasco", y salieron a recorrer las causes dos bandas de musica.

Se dispararon también numerosos conetes en la Avenida y el Boulevard, siendo muy atmosférico, no pudo realizarse,

grande la animación en las calles Una de las

bandas se situó ante el Palacio de Guipuz-

coa y ante el Gobierno civil, interpretando el "Gernika'ko Arbola". En los Centros Nacionalistas la animación er aextraordinaria; se izaron en ellos ias

to último se hizo también en la Diputa-LA VOTACION El resultado de la votación, descontados

banderas y se engalanaron los balcones. Es-

ocho pueblos cuyos tatos no se conocen aún, fué la siguiente: Censo total de Guipúzcoa 166.635

66 por 100 exigido Votación, descontados los ocho pue-

Proporción resultante 85,93 por 100.

MAS DETALLES El único incidente de la ciudad que puco tener consecuencias, se origino un colegio de Atocha, donde un grupo de seis a ocho personas, trataron de entrar en un colegio con intención de romper la urna. Esto fué impedido por fuerzas de asalto

Los electores—y las electoras, que hicieron uso del sufragio por primera vez-acudie ron a depositar su voto en la mañana. En algunos colegios se produjeron colas, sin que hubiera que lamentar incidentes.

En toda la tarde, apenas se registró animación en los colegios, y sí después del escrutinio en la Diputación, donde se estaba recibiendo el resultado del plebiscito de la capital y de los pueblos.

La oficina de Propaganda, según nos notificaron en la misma, había ordenado la salida de Vitoria de un avión para que arrojara en San Sebastián y provincia abundan. te material de propaganda. Debido al estado

lo que se refiere a la capital, no hubo otra intervención que la Gestora, a los efectos de recoger las certificaciones de las actas. En Eibar, donde parece ser tentan pedida

la intervención 'os socialistas, la retiraren al dar comienzo la votación. Hablando los periodistas con el goberna-

dor, terminada la votación, el señor Cepas López manifesto que había recibido algunas protestas, entre ellas una del director de "La Constancia" porque en la sección sexta de Atocha, quiso quedarse a presenciar el escrutinio y no se lo permitieron, expulsándo. le del local.

Le dijo que presentase la denuncia.

También se han presentadooo'--plly- 121 También se ha nrecibido en la Comisaría varias denuncias—siguió diciendo el gobernador-de votantes a quenes habían suplantado el nombre, pero estas cosas sucegen siempre y no tienen la importancia ue algunos pretenden darie.

LA DENUNCIA DE "LA CONSTANCIA"

Al hacer nuestra información en el Gobierno civil, el señor Cepas López nos dijo que las noticias más interesantes eran las referentes al Estatuto y su resultado favo-

Respecto a la visita que ayer le hizo el 1rector de "La Constancia", señor Ortega, podía decirnos que ya había presentado la correspondiente denuncia al no permitirie re senciar el escrutinio en una sección.

ELEGRAMAS DE FELICITACION Varios Ayuntamientos han dirigido telegramas de felicitación a la Diputación, entre ellos los de Azpeitia, Zumaya, Cestona, Deva, Irasasondo y Alzaga y Legazpia. El de Deva estaba redactado en euskera y decía: "Felicidades a Guipúzcoa porque Euzkadi entr adentro de su camino".

EL ALCALDE COMPARECE ANTE LOS TRIBUNALES

Esta mañana ha comparecido ante los Tribunaes ei alcalde de San Sebastián, en nombre y representación del C A T, por ap lación contra una sentencia del Juzgado mu nicipal que absolvía al C A T, por haber privado de la consiguiente autorización es trial para que estableciera un puesto de churros en una de las últimas verbenas celebradas en el Boulevard.

CUNDE EL ENTUSIASMO En la Diputación, el resultado favorable del plebiscito, desbordó el entusiasmo entre los que allí se encontraban, que propalaron

rápidamente la noticia por la icudad. El triunfo fué apreciado singularmente al sonar la sirena establecida en "El Pueblo Vasco5, que estuvo funcionando durante bastante espacio de tiempo.

Y el entusiasmo como es contagioso, se mormaron patrullas que recorrieron las calles entonando el himno regional. También se organizaron dos pequeñas ban-

das de música, que igualmente recorrieron las calles de San Sebastián. En la Avenida y en el Boulevard se dispa.

raron multitud de bombas y cohetes. Cuando una de las bandas de música que

se formaron si situo frente al Gobierno civil interpretando el himno regional, dándose cuenta del lugar en que se encontraban, terminando el "Guernikako" interpretaron el himno nacional de la República española y siguió el entusiasmo en todas partes, izán. dose banderas en los centros nacionalistas y en la Diputación.

MANIFESTACIONES DEL ALCALDE Esta mañana, cuando visitamos al alcalde, señor Sasiain, éste nos manifestó que el Es. tatuto Vasco había prosperado y se felicitaba y felicitaba al pueblo de San Sebastián y Guipúzcoa por este éxito. Sentía gran satisfacción al hacernos estas manifestaciones, satisfacción que hacía presente a las autoridades del País Vasco y a que el Estatuto ha de ser la base y prosperidad de la

región vasca. CONTRA EL ESTATUTO DEL VINO MI señor Sasiain fué visitado per don Miguel Arrieta, presidente del Gremio de Almacenistas de Vinos de San Sebastián, el que le hizo entrega de un escrito en el que dicho gremio solicita que el Ayuntamiento

del Estatuto del Vino en Guipúzcoa. LAS MORATORIAS Comisiones de Lezo y Rentería se entrevistaron con el gobernador civil para decirle que a pesar de que tenían noticias de que había solicitado de la Superioridad la concesión de moratorias para las contribuyen. tes que han resultado perjudicados con moti vo de las recientes inundaciones, le rogaba

recabe de los Poderes públicos la supresión

EL SENOR CASTRO INDISPUESTO El presidente de la Gestora, señor Castro, se encuentra retirado en su casa de Tolosa por estar ligeramente indispuesto. La Prensa fué recibida por el señor Li-

MAREO... TREN... VAPOR... AUTO... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE

ferente a la jornada de ayer, es de que, por | nos telegramas y telefonemas recibidos con motivo del plebiscito para el Estatuto Vasco texto que ha sido muy bien racibido. LA LEY DE VAGOS

Los miqueetes de servicio en Villafranca han comunicado al Gobierno civil que entre las estaciones de Zumárraga y Bríncola detu vieron a Luis González, de Asturias; Nazario Molinero Tore, de Valladolid, y a Manuel Rofg, a los que, aplicando la Ley de Vagos, pusieron en el límite de Guipúzcoa. ATROPELLO

En la mañana de ayer fué asistida en la Casa de Socorro Zoila Villanueva, de 59 años de edad y a quien en el benéfico establecimiento le apreciaron la fractura de la quinta, sexta, séptima y octava costilla del lado izquierdo, calificándose su estado de gravedad.

Segun informes que hemos recogido, Zoila iba tranquilamente por la calle re San Bar tolomé, esquina a la de Easo, cuando se le echó encima un automóvil que llevaba la dirección perdida y antes había chocaco contra un escaparate, del que rompi el cierre y la luna del mismo, precipitándose entonces sobre la acera ue es donde se encontraba Zoila, la que quedó aprisionda bajo el vehículo v estuvo a punto de perecer asfixiada, por el golpe y la posición en que quedó, de no haber sido extraída inmediatamente v conducida a la Casa de Socorro.

Bilbac 6 (23.15) 1 WORNADA BRILLANTE

Sin que suene a exageración, puede afirmarse que la jornada del domingo fue gioriosisima para Euzkadi. Tanto los presiden-

tes como los demás componentes de las mesas electorales, acudieron a los repectivos colegios a la hora señalada y la votación fué nutridísima desde los primeros momeu-A las once v media cerca del '70 por 100

del Censo de Bilbao; así el de los pueblos, había emitido ya el sufficiente. En la Comisión Regional de elecciones se recibian constantemente llamadas comunicando datos en alcalde, en uso de su derecho, a un indus- orden al número de votantes y de probables votos a favor del Partido Nacionalista Vasco. Al mediodía se recibian también de Alava noticias satisfactorias dando cuenta de que el numero de votos tavorables al Estatuto era superior al que se pensaba.

Igualmente se recidian noticias satisfactorias de Guipúzcoa, donde se sabía que había de obtenerse un espléndido triunfo. En la Comisión Regional de elecciones se

recibía, poco después de las cuatro, el primer resultado que correspondía al escrutinio del pueblo de Lujua, y acusaba mas de un 90 por 100 a favor del Estatuto.

Esta noticia fué recibida con gran alegría y fué celebrada con entusiastas aplausos. Con igual júbilo fué acogido el resultado de Arrieta.

Más tarde se recibió el resultado de Ereño, que acusaba el 62 por 100.

Este porcentaje resulta elevado y satisfactorio si se tiene en cuenta que dicho pueblo es víctima de un intenso caciquismo monárquico. Luego se fueron recibiendo actas en gran

número y a las doce de la noche faltaba una de una sección de Bilbao y 14 o 15 de diferentes pueblos de Vizcaya.

No hay para qué decir que la jornada ha sido de una enorme intensidad para la Comisión Regional de elecciones, desarrollándose una labor muy diffcil y trabajosa. Colaboraron en ella con un entusiasmo que merece los mayores elogios, la presidenta de Emakume Abertzale Batza doña Teresa de Azkue y la señora de Anucita y Gamboa.

Desde la Comisión Regional de elecciones se cruzaban noticias con Juventud Vasca y Centro Vasco, desde donde se recibian multitud de llamadas pidiendo datos de la marcha de la elección.

Desde las oficinas provinciales de la Comision Gestora las noticias eran transmitidas por altavoz.

En Juventud Vasca el entusiasmo era inenarrable, y al conocerse el triunfo definitivo algunos miles de socios se dirigieron en manifestación pacífica a la Diputación, pero an te los ruegos de uno de los gestores, pidien. do se retiraran, se retiraron, dirigiéndose luego a la carcel, donde se hallaban algunos nacionalistas.

Frente a Juventud Vasca, Centro Vasco y cárcel se entonaron con gran fervor diferentes canciones patrióticas.

Las elecciones se han caracterizado por su Iimpieza, sin que hayan ocurrido incideninsistiese porque dicha concesión sea un tes.

Unicamente en uno de los colegios de BIIbao, algunos elementos antiestatutistas intentaron manifestarse; pero viendo que el pueblo en masa se les echaba encima, tuvieron que desistir de sus propositos.

En un colegio hubo u ncoto que decía: Sí. En honor a mi mujer e hijos vascos, por esta tierra acogedora y hospitalaria, vota un ara-

En Guernica hubo un voto negativo de

Otra de las cosas que hay que anotar, re- | ceaga, quien nos facilitó el texto de algu- | un carlista, en el que se decía una serie de tonterías y sandeces.

Entre las mujeres hubo gran actividac. Todas votaban con gran entusiasmo y se interesaban por que votasen las ancianas, a las que prestaban su ayuda.

En resumen podemos comunicar que se ha obtenido un porcentaje de 89,64, con lo cual se ha rebasado en un 22,98 por 100 el limite necesario.

En Bilbao, el número de sufragios a favor del Estatuto ha sido de 89.826. Estas cifras pueden sufrir alguna pequeña variación con los resultados oficiales; pero esa diferencia ha de ser may poqueña y a lo sumo hará variar el resultado en un uno a dor por

UN ROBO

Ayer, a las diez de la noche, en la escalera de la casa número 5 de la calle del Perro, la vecina Luisa de Garay, propietabla ce un kiosko, sito en la calle de Bidabarrieta, 8, varios individuos que esperaban en un descansillo, se abalanzaron sobre ella arrebatandole 15.000 pesetas, producto de la Tecaudación y varios décimos de loteria.

Fué conducida a la Casa de Socorro, donce fu écurada de algunas lesiones leves. Los agresores se dieron a la fuga, apro. vechando la oscuridad de la noche.

PRODIGANDO ELOGIOS El gobernador civil nos ha manifestado que le congratulaba mucho el que a pesar de haberse movilizado tantos miles de vecinos, no hubiesen ocurrido incidentes dig. nos de mención, añadiendo que esto decía mucno en favor de la cordura y sensatez del Pueblo Vasco. También en la Diputación y el Ayuntamiento hemos oído los mismos lo

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 6 (23,30)

DIA MEMORABLE

Ha causado gran impresión tanto en la capital como en los pueblos, el triunfo del Estatuto, que significa las más absoluta y categorica repulsa al cacique máximo don Jose Luis Oriol. Los nacionalistas habian tomado toda clase de precauciones, y han desarrollado una actividad ejemplar.

En el Secretariado del Partido Nacionalista Vasco se había montato una oficina se. mejarre a la de Bilbao, aunque mas reducida, en la que se recibian constantemente noticias de la marcha de la elección y de ros resultados obtenidos.

Uno de los primeros votantes fué el Ilus. trisimo Señor Don Mateo Múgica, que se presento ante la urna a las ocho y cinco de la mañana, siendo su voto a favor del Es-

Por la tarde fueron llegando sucesiva. mente los datos de Aramayona, Legutiano, Amurrio y otros pueblos, con votaciones espléndidas. A causa de la dificultad de comunicaciones de algunos pueblos, no se han podido obtener aún los datos definitivos. Se sabe, no obstante, que ha sido rebasado el 50 por ciento, quedando Alava en un 16,66 por 100 bajo tl limite exigido; pero con todo, no deja de ser una gran victoria pues este défimit queda anulado por el superavit obtenido en Guipúzcoa y Vizcaya.

Ha votado una anciana de 94 anos y en Lejona una centenaria que tenía un grandísimointeres en nacerlo y que ni siquitta esperó a poder utilizar un automóvil con que le habían brindado unos amigos. EL RESULTADO EN GUIPUZCOA

Los datos definitivos dan para Guipúzcoa

el siguiente resultado: Total del Censo 145.204 Votos a favor Votos en contra 2122 Votos en blanco Votos nulos El porcenjate obtenido pasa del 90 por

PIDIENDO UN HOMENAJE Firmada por distintas personalidades del Partido Nacionalista Vasco, se ha dirigido una petición de homenaje en favor de don José Ignacio Lizaso, por su meritisimos trabajos en favor del Estatuto.

ABUNDANCIA DE TELEGRAMAS Se han recibido multitud de telegramas de diferentes puntos de la Pennsula y de

fuera de ella, entre ellos uno de Barcelona firmado por el señor Carrasco y Formiguera que dice: Ruego transmita hermanos nacionalistas Gulpuzcoa emoción vivisima ennorabuena sincera por triunfo soberbio previsor libertad patria. Abrazos para todos de vuestro amigo Carrasco Formiguera. ESCENA PATETICA

Ayer ocurrió una escena patética en un

colegio electoral. Un anciano de 65 años, lla-

mado Francisco Casares Arregui fué a votar en uno de los colegios de Alcolea. Al salir de votar, cayó repentinamente a tierra. Acudió rápidamente su esposa que le levantó del suelo, pero volvió a caer. Conducido rápidamente a la Casa de Socorro, falleció en ella. La grandisima impresión que le produjo el votar el Estatuto, originó un ataque cardiaco que le produjo la muerte.

VOTANTES ENTUSIASTAS

Desde Estella, donde se hallaba reponien dose desde hace un año vino a votar doña Ignacia Arregui. Fué auxiliada por dos je-

De Mdrid vino el señor Valle, hijo de con Alfonso Valle Lerchundi, ingeniero de una empresa en Marruecos, flesde donde vino a emitir el sufragio.

De Madrid vlno también a votar la ñorita Rosarito Maiz.

Resultado del Piebiscito en Guipúzcoa

electores Favor Contra

Pueblos y

	secciones	CICCIOI CO	Tavor C	CALUL!
ı	Albacisqueta	310	221	
8	Aduna	227	203	
8	Aizarnazabal	246	225	
ı		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
ğ	Albiztur	240	156	
ä	Alegría	599	513	2
8	Alquiza	236	221	
ı	Alza	2.862	2.226	14
9	COMPLETE AND DESIGNATIONS	112	105	
ă				
g	Alzo	214	203	
ĕ	Amézqueta	614	594	
9	Andoain	1.928	1.816	1
9	Anoeta	176	160	
Ų,		793	760	
9				
g	Arama	74	33	
	Arechavaleta	1.172	1.040	
i	Asteasu	659	490	
	Astigarraga	884	882	
ē		1.359	1.346	
9	Ataun			
3	Ауа	1.238	1.210	
	Azcoitia	4.026	3.901	
	Azpeitia	4.011	3.838	
8	Baliarrain	87	76	
	Beasain	2.738	1.354	13
	Beizama	280	266	
	Belaunza	139	136	
ø	Berastegui	621	260	
ø	Berrobi	207	198	2
ø	Cegama	1.099	176	
Ø				
	Cerain	291	221	
	Cestona	1.829	1.700	
	Cizurquil	603	553	
	Deva	1.914	1.838	:
	Eibar	7.509	4.130	
	Elduayen	171		
	Elgoibar	2.850	2.708	
	Elgueta	529	430	
	Escoriaza	1.008	964	
		278	264	
	Ezquioga			
	Fuenterrabía	3.060	2.855	
	Gainza	174	59	
	Gaviria	465	416	
	Gaztelu	157	150	
		130	117	
	Goyaz			
	Guetaria	1.017	986	
	Hernani	3.429	2.855	1'
	Hernialde	191	142	
	Ibarra	494	365	
	Icazteguieta ,	136		
		THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	205	
	Ichaso	234	225	
	Idiazabal	742	688	
	Irún	9.091	8.743	4
	Irura	288	271	
		386	347	
	Larraul	148	134	
	Lazcano	811	767	
	Leaburu	238	224	
	Legazpia	1.055	906	
	Legorreta	403	390	
	Lezo	1.051	791	
	Lizarza	317	284	13278
	Mondragón	3.621	3.448	
ø	Motrico	2.102	1.976	335
ß	Mutiloa	264	239	1872.3
ø	Olovovníc			
	Olaverría	300	263	
	Oñate	3.678	3.423	
	Oreja	92	86	
ø	Orendain	231	228	
ø	Orio	1.057	972	
ø				
ø	Orbaiztegui	415	393	
	Oyarzun	2.427	2.050	
ø	Pasajes	3.855	3.111	16
ø	Placencia	1.642	1.544	
ø				
ø	Régil	739	720	A STATE
ø	Rentería	4.876	4.701	3
1	Salinas	248	185	
ı	San Sebastián	46.298	43.709	87
ø		667	544	-
ø				9
ı	Tolosa	7.042	6.631	
1	Urnieta	1.272	1.063	13
ø	Usurbil	1.070	1.027	
1	Vergara	5.154	4.863	
ø	Vidania	346	338	
ø	Viualila			2
	Villabona	1.078	916	2
ø	Villafranca	2.290	2.226	
ø	Willowool	024	965	

ADVERTENCIA AL LECTOR LA FALTA DE ESPACIO NOS IMPIDE PUBLICAR LA LISTA DE LA VOTA-CION VERIFICADA EN VIZCAYA Y

799

2.681

1.487

1.779

Zaldivia

Zarauz

Zumárraga.... ...

Zumaya... ...

tueblo derech metiér ¿Sal de fal yau lemnic Los estaba se des sa, pe bamos cas y gobier

> y a la Dim

condi to a] Obisp

ALAVA

774

2.612

1.387